

Plus de \$4 millions d'emprunt... Sutton compte sur Québec pour l'aider à payer la note

SUTTON (JdB) — Un règlement d'emprunt de \$4,320,114.79, c'est une chose peu commune pour une municipalité, surtout de l'envergure de celle d'une ville comme Sutton.

Et pourtant, c'est sans aucune opposition que ce règlement a été ratifié par

les contribuables de l'endroit, après avoir été adopté dans le courant de l'été par les autorités municipales.

Ce règlement doit servir à financer les coûts d'exécution des travaux d'égout, d'une extension du réseau d'aqueduc et de la construction d'une

usine de traitement destinée à épurer les eaux usées.

Ces travaux concernent presque tous les résidents de la ville de Sutton (à 90% environ, précise le conseiller Jean-Paul Deslières, en charge du projet).

Des soumissions préalables ont déjà été demandées, afin que le règlement d'emprunt mentionne des montants très réalistes, sur lesquels se penche actuellement le bureau du Trésor.

Il est évident que, pour absorber une partie de cet

impressionnant montant de \$4,320,114.79, les autorités municipales espèrent bien bénéficier d'une aide fort tangible de Québec et si, en principe, la chose semble déjà acquise, il reste à déterminer le montant de cette subvention et son pourcentage par rapport au

coût total des travaux envisagés.

Et la réponse devrait, selon M. Jean-Paul Deslières, être connue bientôt, plus exactement lors du dépôt du budget supplémentaire, d'ici quelques jours.

A Sutton, on se croise

les doigts tout effrayés qu'on est de jongler avec des chiffres si astronomiques.

Mais le temps du Père Noël est peut-être plus proche qu'on le croit. Et c'est une chance pour les contribuables de cette petite municipalité!

BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT.-PERIODIQUES,
BIBLIOTHEQUE NAT.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.H2X-3K6

La Rhodésie sera bien à Genève mais Ian Smith ne cèdera rien

JOHANNESBOURG
AFP — La Rhodésie ira à Genève pour négocier comme convenu l'application pratique du plan en cinq points proposé le 19 septembre dernier par M. Henry Kissinger, mais ne cèdera pas sur le contrôle des Blancs sur l'armée et la police rhodésienne, affirme M. Ian Smith, Premier ministre rhodésien, dans son interview à Newsweek, rendue publique lundi à Johannesburg.

"Nous irons à la conférence avec la ferme propos de tenir les engagements que nous avons pris. Mais si nos interlocuteurs nationalistes devaient prouver pour leur part qu'ils entendent, dans les faits, torpiller le plan Kissinger, la conférence sera morte-née", indique-t-il.

Dans cette interview, première réaction personnelle du Premier ministre rhodésien après les déclarations de MM. Joshua Nkomo, chef de la tendance interne du Conseil national africain, et Robert Mugabe, chef de la Zanu Zimbabwe African National Union, samedi en Tanzanie. M. Smith reste ferme sur les problèmes de la police et de l'armée.

M. Ian Smith affirme, à ce propos, qu'il a reçu l'assurance de M. Kissinger, au nom de toutes les parties concernées, que pendant l'interim les ministères de la Défense et du Maintien de l'ordre resteront l'apanage de la minorité blanche.

Accord

"Ce point fait partie intégrante de l'accord et nous nous y tiendrons de la façon la plus ferme. Il est absolument essentiel que la population blanche de Rhodésie garde sa confiance intacte pendant la période de transition. Nos compatriotes savent très bien ce qui s'est produit dans les pays voisins. Si les portefeuilles en question ne restaient pas aux mains des Blancs pendant l'interim, la population blanche préférerait s'en aller plutôt que de risquer l'inévitable désastre", déclare M. Smith.

Attribuant les nouveaux obstacles dressés à Maputo Mozambique et Dar es Salaam Tanzanie sur la voie d'un règlement à "l'action de L'Union soviétique et de ses associés terroristes extrémistes", M. Smith laisse entendre qu'en cas d'échec des négociations de Genève, son gouvernement agirait unilatéralement, avec l'appui d'éléments noirs modérés, pour établir un gouvernement mixte.

La Voix de l'Est

vol. 41 — NO 98

GRANBY, MARDI 12 OCTOBRE 1976

20 CENTS
SAMEDI 35 CENTS

Conflit des Postes

Cette fois, c'est le syndicat qui est muet

OTTAWA (PC) — Le ministère des Postes a fait savoir, lundi soir, qu'il avait attendu pendant tout le week-end une réponse de la part du Syndicat des postiers du Canada SPC à une proposition visant à accélérer des négociations et animer un médiateur qui serait chargé de régler le différend suscité par l'introduction de changements technologiques.

Mais le vice-ministre adjoint des Postes et responsable du personnel, M. John Paré, a déclaré qu'il n'avait pas reçu de réponse du président du SPC Joe Davidson ni du vice-président Jean-Claude Parrot.

Plus tôt au cours du week-end, M. Paré a rendu public un télégramme qu'il avait adressé à M. Parrot samedi, n'ayant pu entrer directement en contact avec lui.

Rejoint téléphoniquement à son bureau lundi soir, M. Parrot a

confirmé avoir reçu le télégramme tout en ajoutant que "ce n'était qu'un message très vague et sans aucun intérêt".

"La soi-disant proposition du ministère des Postes ne constitue pas du tout une proposition, parce qu'elle n'a rien à voir avec les questions litigieuses", a poursuivi M. Parrot.

"Voilà encore un exemple de la façon de négocier du ministère des postes, par l'intermédiaire de la presse et en essayant d'induire le public en erreur".

Quant à M. Davidson, il a estimé, au cours d'une autre interview téléphonique, que le ministère des Postes n'avait pas acquiescé aux demandes syndicales, à savoir le report de tout changement technologique jusqu'à la réunion d'un comité spécial chargé de décider sur la question.

M. Parrot a indiqué qu'"il y aurait de nouveaux arrêts de travail si le ministère des Postes ne changeait pas d'avis".

La CECO demande plus de sévérité pour les armes

MONTREAL (PC) — Quiconque est surpris en possession d'une arme à feu avec l'intention de commettre un crime devrait être condamné à au moins un an de prison. C'est là une des recommandations contenues dans le rapport de la Commission d'enquête sur le crime organisé, CECO, tel que remis au solliciteur général du Québec, M. Fernand Lalonde.

En réclamant des sentences plus sévères pour les contrevenants, la CECO estime que la clémence des tribunaux est l'une des raisons pour lesquelles de si nombreux criminels portent des armes à feu pour imposer "leur loi aux honnêtes citoyens".

La violence reliée à l'usage des armes à feu est tellement grave que "la

paix sociale du Canada et du Québec" est menacée, ajoutent les commissaires de la CECO, et, malgré cela, les personnes arrêtées pour port d'arme illégal n'écopent que de sentences légères.

Le rapport révèle que, parmi les 39 personnes arrêtées à Montréal entre mai 1972 et juin 1973 pour port d'arme avec dessein criminel, pas moins de 30 ont eu à payer \$100

d'amende ou ont bénéficié de peines avec sursis.

On cite une conversation téléphonique de Jean-Guy Dubois, membre important, d'après la CECO, du gang le plus influent sur l'île de Montréal, surprise par des policiers: "Quand tu te fais pincer avec un morceau, c'est rien qu'une amende de \$75."

Sans raison valable

Le tribunal de trois magistrats, présidé par le juge Jean Dutil, recommande également de modifier le code criminel du Canada de sorte que tous ceux qui auront été reconnus coupables de possession d'une arme cachée sans raison valable, ou sans détenir un permis adéquat, seraient condamnés à au moins six mois de prison.

On suggère aussi que les juges et magistrats aient le pouvoir d'émettre des ordonnances interdisant aux coupables d'infractions graves impliquant des armes à feu d'en posséder une avant cinq ans.

Les contrevenants à ces ordonnances recevraient automatiquement une sentence additionnelle de six mois.

Les autorités britanniques semblent d'autant moins prêtes à prendre ces demandes en considération que M. Nkomo lui-même est revenu sur la plupart d'entre elles dans une déclaration faite dimanche soir à Bulawayo.

Contacts

On indique au Foreign Office que le gouvernement britannique poursuit activement par la voie diplomatique les contacts avec les parties intéressées au règlement du problème rhodésien. M. Nkomo a eu dimanche à Lusaka un entretien avec le haut commissaire de Grande-Bretagne, à qui il a donné des éclaircissements sur les déclarations retentissantes qu'il avait faites la veille à Dar es Salaam avec M. Mugabe.

Au cours du long week end

La route n'a tué qu'une fois

GRANBY (RD) — La mauvaise température et l'intensification des dispositifs de surveillance de la SQ ont contribué à faire de la longue fin de semaine de l'Action de Grâce un congé relativement peu meurtrier.

En effet, une seule personne a péri accidentellement sur les routes de notre région. La tragédie s'est produite vers 5 heures 55, dimanche

matin, et a coûté la vie à Mlle Carole Carrière, 25 ans, domiciliée au 1020, rue St-André, à Montréal. Son compagnon d'infortune, Serge Brousseau, un Montréalais, a été blessé à une main et aux côtes.

L'automobile dans laquelle prenait place le couple a frappé le parapet du pont enjambant la rivière des Hurons, sur la route 20, à Ste-Madeleine.

Par ailleurs, la SQ-

Granby a retrouvé, samedi, sur son territoire, l'auto (une Ford Elite) dont se sont servi deux cagouleurs, vendredi soir, pour assurer leur fuite après avoir commis un vol à main armée à la Caisse populaire de Ste-Christine, en banlieue de St-Hyacinthe.

Les bandits avaient fait irruption dans l'établissement bancaire et avaient déguerpé avec le contenu

du tiroir-caisse, soit \$4,000.

C'est la deuxième fois, en un mois, que des voleurs choisissent la Caisse populaire de Ste-Christine comme cible.

LE SOURIRE MATINAL

— Je désire marier un archéologue, dit une jeune à une autre qui lui demande pourquoi?
— Plus je serai vieille, plus il me trouvera intéressante.

IMMEUBLES
Beaudry
REALTIES

42, PRINCIPALE, GRANBY
372-4014

La météo

Cantons de l'Est: généralement ensoleillé et moins frais. Maximum de 13 à 15.
Mercredi: passages nuageux et doux.

GUY BUSSIÈRE PHARMACIEN
LUN. MAR. MER. 9 à 9 — JEU. VEN. 9 à 10 — SAM. 9 à 6
GALERIES de GRANBY — 378-3946

La Chine d'après Mao...

PÉKIN (Reuter) — Les milieux autorisés chinois se sont refusés mardi à tout commentaire au sujet des informations faisant état de l'arrestation de Chiang Ching, la veuve du président Mao Tsé-toung, et de trois autres dirigeants qui seraient accusés de complot en vue d'un coup d'Etat.

Interrogé, un responsable s'est contenté de répondre: "Pas de commentaire."

Les trois autres personnalités, qui, selon les rumeurs circulant actuellement à Pékin, ont été arrêtées en même temps que Chiang Ching, sont, comme celle-ci, les représentants de la tendance "gauchiste" au sein du Politburo.

DATE: 8 OCT. 1976

PERFECTA
6/36

GROS LOT MINIMUM
\$100,000.00
VENDREDI

NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE

4	9	12	13	19	27
6 SUR 6	NOMBRE DE GAGNANTS		PRIX		
5 SUR 6	3		229,927.80		
4 SUR 6	285		441.40		
5 SUR 6+	7410		47.10		
5 SUR 6+	15		5591.70		

NO COMPLÉMENTAIRE
S'APPLIQUANT SEULEMENT
AU 5 SUR 6

30

VENTES TOTALES:

\$1,456,195.

MINI
LOTO

TIRAGE 6-28
VENDREDI 8 OCT. 1976

35 Série émises: 90,000 chacune

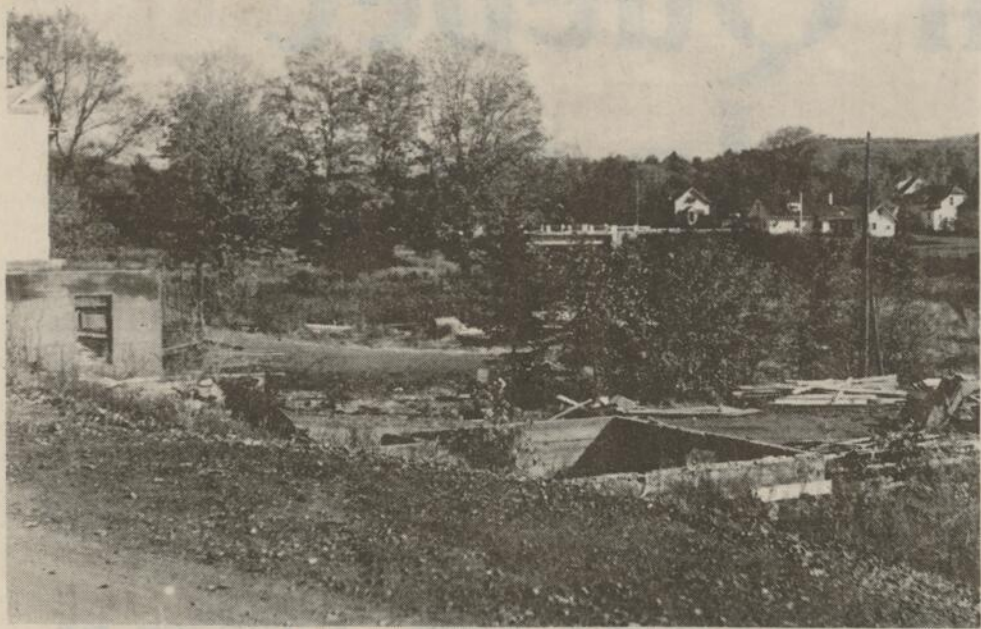
POSSIBILITE DE

63039 35 GAGNANTS DE \$5,000.

3039 280 GAGNANTS DE \$500.

039 2835 GAGNANTS DE \$100.

Les centres d'accueil de Cowansville et Sutton progressent dans les délais



COWANSVILLE (JdB) — L'état actuel d'avancement du projet du Centre d'accueil pour personnes âgées de Cowansville ne présente aucun retard par rapport à l'échéancier préalablement élaboré. Tout s'effectue dans les délais prescrits, selon M. Jean Leduc, président du comité provisoire, responsable de la gestation du projet.

Les esquisses de la phase II ont été approuvées par le ministère des Affaires sociales, et, d'ici sept à

huit semaines, les plans et devis définitifs devraient être présentés pour approbation, ce qui nous amène au début du mois de décembre 1976.

A partir de ce moment-là, les étapes se succéderont à un rythme plus rapide qu'actuellement, ce sera la demande de soumissions, l'ouverture des propositions reçues, l'octroi du contrat et le début de la construction proprement dite, qui s'échelonnent tout au long de 1977.

Les travaux devraient

débuter en décembre 1976, par la symbolique cérémonie de première pelletée de terre...

Parmi les prochaines étapes figure aussi la formation du conseil d'administration du Centre d'accueil de Cowansville, qui sera formé sur le même principe que celui de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, en faisant appel aux corporations de la place afin qu'elles y délèguent des représentants.

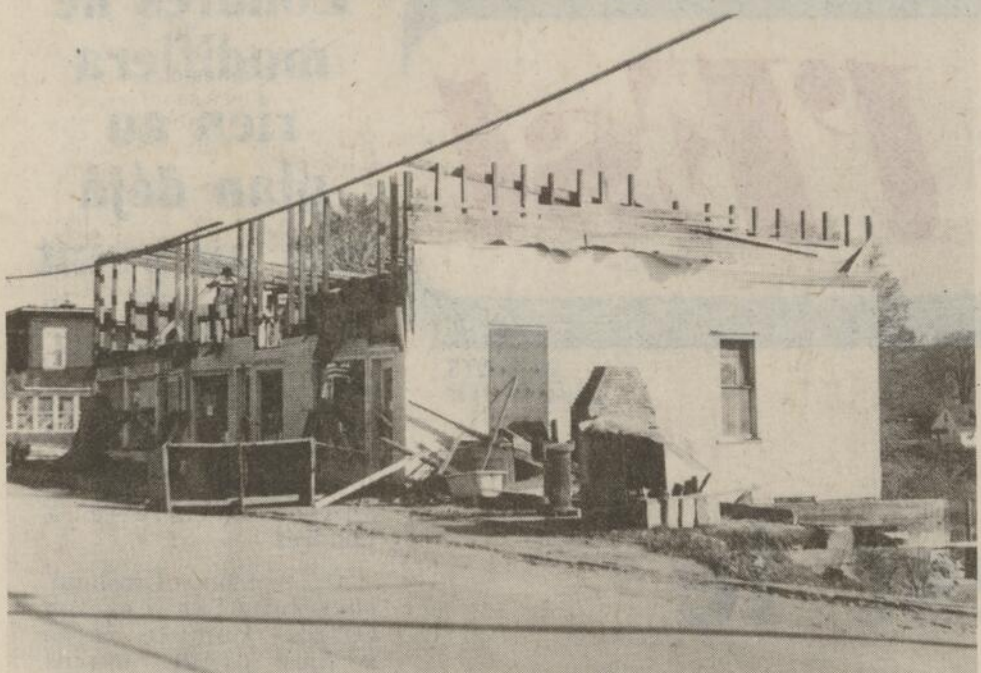
Mais, à l'heure actuelle, le projet se

déroule normalement, de l'avis de M. Jean Leduc, alors que s'achève la démolition des propriétés expropriées pour permettre la construction du centre d'hébergement pour les personnes âgées.

A Sutton, le centre d'accueil progresse, là aussi, à grands pas, puisque le 18 octobre les plans et devis devraient être présentés pour fins d'approbation. L'acheminement préliminaire du projet prévoit que l'appel

d'offres devrait être effectué aux environs du 8 novembre 1976; l'ouverture des soumissions, le 26 novembre; l'octroi du contrat, le 20 décembre, le début de la construction, le 5 janvier 1977; la fin des travaux, le 31 janvier 1978; l'aménagement intérieur en février, mars et avril 1978 et l'ouverture du Centre, le 1er mai 1978.

Tout se déroule donc comme prévu, à la seule différence qu'à Sutton, on a une longueur d'avance sur Cowansville...



Place nette pour le centre d'accueil

La rue Principale vient encore de perdre trois autres bâtisses qui la bordent, le fait n'est pas nouveau, mais, cette fois, il s'agit de libérer le terrain pour permettre la construction du centre d'accueil pour personnes âgées de Cowansville. Il n'y a plus aucun doute à se faire sur la localisation de ce foyer pour vieillards, alors que pendant de nombreux mois, le ministère des Affaires sociales a longuement hésité...



COWANSVILLE (JdB) — Le service ambulancier, assuré à Cowansville par la mais F. on & J.M. Désourdy cessera définitivement à la fin du mois d'octobre, comme devait le confirmer M. Jean-Marc Désourdy lui-même, qui a précisé qu'il discontinuerait l'opération du service d'ambulance, à Cowansville, aux environs du 22 ou 25 octobre prochain.

Il n'est absolument pas question qu'il pour-

suivre ses activités dans le secteur du transport ambulancier jusqu'à la fin du mois du mois de décembre, alors qu'à la dernière assemblée du conseil, le directeur municipal adjoint, M. Georges Bernier, en réponse à une question posée par un membre de l'AFEAs, avait déclaré que M. Jean-Marc Désourdy avait accepté de rester en opération jusqu'à la fin de l'année 1976.

M. Désourdy a

précisé qu'en fin de semaine, il avait appelé aux autorités concernées sa décision, et qu'il avait eu peut-être une erreur au niveau de l'hôtel de ville qui aurait confondu le service ambulancier de Cowansville et celui de Farnham. Ce dernier, assuré par M. Fernand Désourdy, sera maintenu jusqu'en décembre 1976, d'où la confusion qui a pu se produire entre les deux entreprises.

D'ici une quinzaine de jours, Cowansville sera donc privé de service ambulancier, à moins que mettant à profit ce court délai, les pouvoirs concernés mettent une solution de l'avant.

Serait-ce le cas? On n'en sait rien actuellement, la question étant toujours à l'étude, aux dires de M. Georges Bernier. Mais il ne serait pas exclu de penser que la solution pourrait être suggérée

par M. Jean-Marc Désourdy lui-même, à la ville ainsi qu'à la direction de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins.

Une chose est certaine, tous les paliers impliqués, de l'entreprise privée qui assume ce service à l'heure actuelle, aux autorités municipales, en passant par les personnes oeuvrant dans le secteur hospitalier, tout le monde se démeine actuellement pour trouver LA solution...

On recherche LA solution... Cowansville va être privée de son service ambulancier

Seule ou avec des partenaires...

Bedford est intéressée à se doter d'un "bon" service de protection contre les incendies

BEDFORD (JdB) — Même si le Canton de Bedford a décidé de se désister, le projet de mise en place d'un service de protection efficace contre les incendies, à Bedford, n'a

nullement été abandonné ni mis de côté, au contraire, puisqu'une délégation de membres du conseil doit se rendre à Québec, dans le courant de cette semaine, pour se faire

confirmer l'octroi d'une subvention, annoncée il y a déjà quelque temps par le ministère des Affaires municipales.

Le service de protection contre les incendies est une préoccupation de longue date pour les autorités municipales qui se sont succédées à la direction de la ville.

Il n'y a qu'à évoquer le dossier de la caserne des pompiers, ouvert il y a sept ans environ, pour se faire une idée de la vérocité de cette affirmation. Les services de protection contre les incendies, du ministère des Affaires municipales avaient annoncé qu'ils étaient prêts à verser à la ville de Bedford des subventions équivalant 75% des coûts totaux encourus pour l'acquisition de la bâtisse et de l'équipement requis.

Mais l'octroi de cette subvention était conditionnel. En effet, elle dépendait de la mise du pied d'un projet de regroupement

municipal en ce qui concerne la protection contre les incendies, projet impliquant la ville de Bedford, le Canton de Bedford et Stanbridge Station.

Dans cette perspective, la ville de Bedford avait établi un barème des contributions à être versées par chacune des trois parties impliquées. Elle offrait de défrayer 60% des coûts, alors que la participation du Canton de Bedford aurait été de 23% et de 17% pour Stanbridge Station. Après présentation de ces normes de répartition des coûts, le Canton a, pour sa part, soumis aux autorités municipales de Bedford, une contre-proposition dans laquelle, il fixait sa propre quote-part à 12% des coûts, pourcentage établi au pro-rata de sa population.

La ville de Bedford a rejeté cette contre-proposition, qu'elle jugeait tout à fait inacceptable à plus d'un

égard: il y avait d'abord l'achat d'un camion citerne de quelque \$40,000, requis pour desservir le Canton presque exclusivement. Ensuite, c'était le réseau d'aqueduc de la ville de Bedford qui allait être mis à partie lors du déclenchement d'un incendie et, enfin, le canton étant une municipalité rurale, la ville de Bedford estimait qu'établir sa participation au pro-rata de son évaluation était nettement plus réaliste que de la déterminer au pro-rata de sa population.

Pour toutes ces raisons, la contre-proposition ne valait pas la peine d'être retenue et mise en application, de l'avis des autorités municipales de la ville de Bedford.

Où en est-on actuellement? La bâtisse, destinée à abriter la caserne des pompiers, a été acquise, suivant l'approbation de la direction générale des services de prévention des incendies.

Gouvernement du Québec

APPEL D'OFFRES

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Projet: 639-2424 — Erection d'un système d'éclairage au raccordement de la route 112 à l'autoroute 10 (sortie 41), dans le canton Granby, comté de Shefford.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de \$25.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: \$14,000.00 ou chèque certifié: \$7,000.00.

La vente des documents est faite aux adresses suivantes: Service des Contrats, ministère des Transports, Place Haute-Ville, 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, Qué. G1R 4Y9 ou 255 Crémazie est, Montréal, P.Q., H2M 1L5.

La réception des soumissions est faite à l'adresse suivante: 255, Crémazie est, Montréal, P.Q. H2M 1L5.

Closure de la réception des soumissions à 15 heures.

Le MERCREDI, 3 NOVEMBRE, 1976.

Le sous-ministre, CLAUDE ROULEAU, ing.

PERSONNES SOURDES ATTENTION

Blanchette & Lafrenière AU CENTRE ORTHOPÉDIQUE DE GRANBY

392 Principale Suite 2 Tél.: 378-9949 Granby

Bureau tous les mercredis 9 h. a. 4 p.m.

Vente & Service Accessoires Réparation toutes marques

Dépositaire ZENITH

CLINIQUE DENTAIRE HAUTE-VILLE

Dr Alain Jacques, D.M.D.

CHIRURGIEN — DENTISTE

90 Principale Granby 372-1353

(Sur rendez-vous seulement)

TOMBOLA ST-JOSEPH

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI

30 KIOSQUES* — PLAISIRS POUR TOUS — ASSISTONS NOMBREUX

BON SUCCÈS **Jan-o-junior** EXCLUSIVITES POUR GARÇONS ET JEUNES GENS

175 Principale Granby 372-7661

SOUPER TOUS LES SOIRS 5 heures à 9 heures BIENVENUE À TOUS

BON SUCCÈS

Nicoline

EXCLUSIVITÉ POUR FILLETES ET ADOLESCENTES

172, Principale

Granby

372-9055



Selon M. Carrier

Rogex, un système avantageux pour les fabricants de meubles

GRANBY (LL) — Selon M. Jean-Guy Carrier, propriétaire des Meubles Carrier, dont l'usine est installée sur le boulevard Industriel, la Corporation Rogex, qui regroupe une vingtaine de fabricants de meubles québécois, possède le plus gros volume d'achat de toute l'industrie du meuble au Québec.

La Corporation Rogex a été fondée il y a trois ans et regroupe les

petits et moyens fabricants de meubles au niveau de l'achat des matériaux.

Selon M. Carrier, qui est lui-même membre de cette corporation, comme ils achètent leurs matériaux chez un nombre restreint de fournisseurs, les membres de la corporation peuvent réaliser d'importants bénéfices.

En achetant, par exemple, toutes les vis dont ils ont besoin chez deux ou trois

marchands seulement, les fabricants peuvent obtenir de meilleurs prix, sans compter la ristourne à la fin de l'année.

M. Carrier estime que pour les Meubles Carrier, l'économie réalisée par ce système sera d'environ 5%, au moment où la Corpora-

tion étendra ses achats au niveau de tous les matériaux entrant dans la composition du meuble.

La Corporation rogex achète actuellement des matériaux comme les planches-particules, les planches de contre-plaqué, des articles de ferronnerie, du papier

sablé, de boîtes de carton, etc., ce qui représente à peu près 50% de la possibilité d'achat des fabricants membres.

M. Carrier a révélé que la Corporation n'achète pas encore de bois, à proprement parler, mais que cela viendra bientôt.

La Corporation ne choisit pas ses fournisseurs uniquement au Québec, on achète aussi des États-Unis, du Brésil, de la Yougoslavie, de la Russie et d'autres pays.

Le système d'achat de Rogex permet d'effectuer une certaine pression au niveau des fournisseurs, surtout au niveau des fournisseurs québécois. M. Carrier nous a expliqué que même si Rogex achète quelquefois directe-

ment aux États-Unis, il est inutile de fonctionner ainsi si la compagnie possède des distributeurs au Québec, car cette compagnie ne baissera pas ses prix, dans le but de protéger son ou ses distributeurs installés au Québec.

Le succès remporté par la Corporation Rogex est tel, qu'on espère qu'elle atteindra une cinquantaine de membres dès le mois de janvier. On ne retrouve que des fabricants de meubles québécois actuellement, mais, selon M. Carrier, il est possible que des fabricants d'ailleurs, comme, par exemple, des fabricants de meubles ontariens, adhèrent à la corporation.

Toutefois, M. Carrier a spécifié que si des fabricants ontariens se joignent à la Corporation Rogex, ce sera en tant qu'associés et non en tant qu'actionnaires.

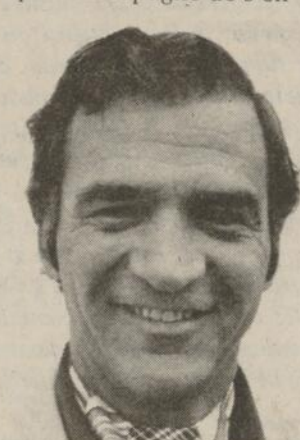
Dans Shefford Cadorette hésite à se porter candidat de l'UN

GRANBY (RD) — Le conseiller municipal et président de l'UN-Shefford, M. Gilles Cadorette, n'a pas encore décidé s'il posera sa candidature à la convention dont l'issue déterminera celui qui portera l'étendard unioniste dans le comté, lors des prochaines élections provinciales.

"Ma décision n'est pas encore arrêtée et je dois rencontrer notre chef, Rodrigue Biron, à ce sujet prochainement," nous a confié hier l'homme que la rumeur populaire a déjà consacré candidat local de l'Union Nationale.

L'hésitation de M. Cadorette porte principalement sur le fait qu'il

trouve le programme politique de l'UN trop vague actuellement et qu'il lui répugne de s'en



gager avant de savoir exactement ce que sera son credo. Néanmoins, le

politicien a entrepris une tournée du comté afin de rencontrer les gens. Ainsi, dimanche soir, il s'est rendu au souper de la paroisse de St-Joachim, où il a serré la main de plusieurs électeurs.

Par ailleurs, au niveau de l'organisation, la machine électorale s'est mise en branle et ne manquent plus, maintenant, que deux hommes-cl pour la conduire à sa vitesse de croisière. La vérification des listes électorales devrait commencer bientôt et le comité exécutif local fixera, jeudi, la date de la convention.

On sait, cependant, qu'elle sera tenue d'ici la fin du mois d'octobre.

Coup d'oeil sur la région

Un incendie rase un chalet

ACTON VALE (RD) — Un incendie a rapidement détruit, vendredi soir, un chalet situé en bordure de la rivière Blanche sur la route rurale numéro 2, à Acton Vale.

L'alerte a été donnée à 20 heures. Quelques minutes après l'arrivée des pompiers volontaires sur les lieux du sinistre, le chalet, propriété de M. Adélard Gagnon, s'écroula buyamment sur le sol, où il a fini de brûler.

Personne n'a été blessé au cours de cet incendie.

Vie montante

GRANBY — Les membres du mouvement "La vie montante" sont invités à assister à une messe célébrée pour cet organisme le mercredi 13 octobre. La cérémonie religieuse débutera à 14 heures et aura lieu à l'église Notre-Dame.

Insigne policier retrouvé

FARNHAM — La Sûreté municipale de Farnham a récupéré, hier avant-midi, l'insigne de policier volé il y a de cela quelques jours. Les autorités policières craignaient que des individus tentent de se servir de cet insigne pour masquer des gestes illégaux, ce qui ne semble pas avoir été le cas.

Les adeptes du renouveau charismatique se sont réunis

QUEBEC (PC) — Plus de 5.000 membres du Renouveau charismatique du diocèse de Québec se sont réunis la fin de semaine dernière au pavillon des congrès d'Expo-Québec.

Pour l'occasion, la grande salle du Pavillon s'était transformée en un immense temple où ces religieux, ces vieillards et ces nombreux jeunes manifestaient buyamment leur amour pour Dieu et le prochain.

La présence, dimanche, du cardinal Maurice Roy et celle de 30 prêtres concélébrant l'Eucharistie prouvent hors de tout doute l'intérêt que suscite le Renouveau charismatique auprès de la hiérarchie catholique.

Qui sont-ils?

Partisans d'un retour aux sources du christianisme, les adeptes au Renouveau charismatique sont des catholiques convaincus qui ont choisi de

se réunir une fois la semaine pour prier et méditer sur l'enseignement évangélique.

Relativement jeune dans la région de Québec, le Renouveau charismatique est passé, en moins de cinq ans, de cinq membres à plus de 10.000 adhérents. Seulement depuis janvier 1976, 40 nouveaux groupes se sont joints au Renouveau dans le diocèse, et, selon les organisateurs du congrès, le mouvement est irrésistible et il devrait s'étendre bientôt à toutes les paroisses de l'Est du Québec.

Le renouveau est le fruit de Vatican II et des vœux du "bon pape Jean". Il est né aux États-Unis en 1966 alors que quelques dizaines de jeunes catholiques fréquentaient l'université de Pittsburgh redécouvrirent les vertus de la prière collective, par opposition à la prière individuelle que pratiquent traditionnellement les catholiques.

Le Renouveau charismatique a pris dès lors une ampleur remarquable particulièrement aux États-Unis puis au Canada, où il compte maintenant plus de 600 communautés francophones.

Les cadres sont remerciés Les rumeurs de fermeture persistent à Montmagny

MONTMAGNY PC — La rumeur à l'effet que la compagnie A. Bélanger pourrait fermer son usine de Montmagny a pris une nouvelle ampleur en fin de semaine.

Selon le syndicat représentant les 410 employés de cette entreprise, en grève depuis cinq mois, la compagnie aurait procédé, dimanche, au congédiement de ses quelque 40 cadres et employés de bureau.

Il a toutefois été impossible de rejoindre la partie patronale pour obtenir sa version.

L'agent d'affaire du syndicat, affilié à la CSD, M. Georges Claveb, a soutenu que la compagnie avait eu recours à cette "tactique déloyale" dans

une nouvelle tentative pour forcer les employés à accepter ses conditions.

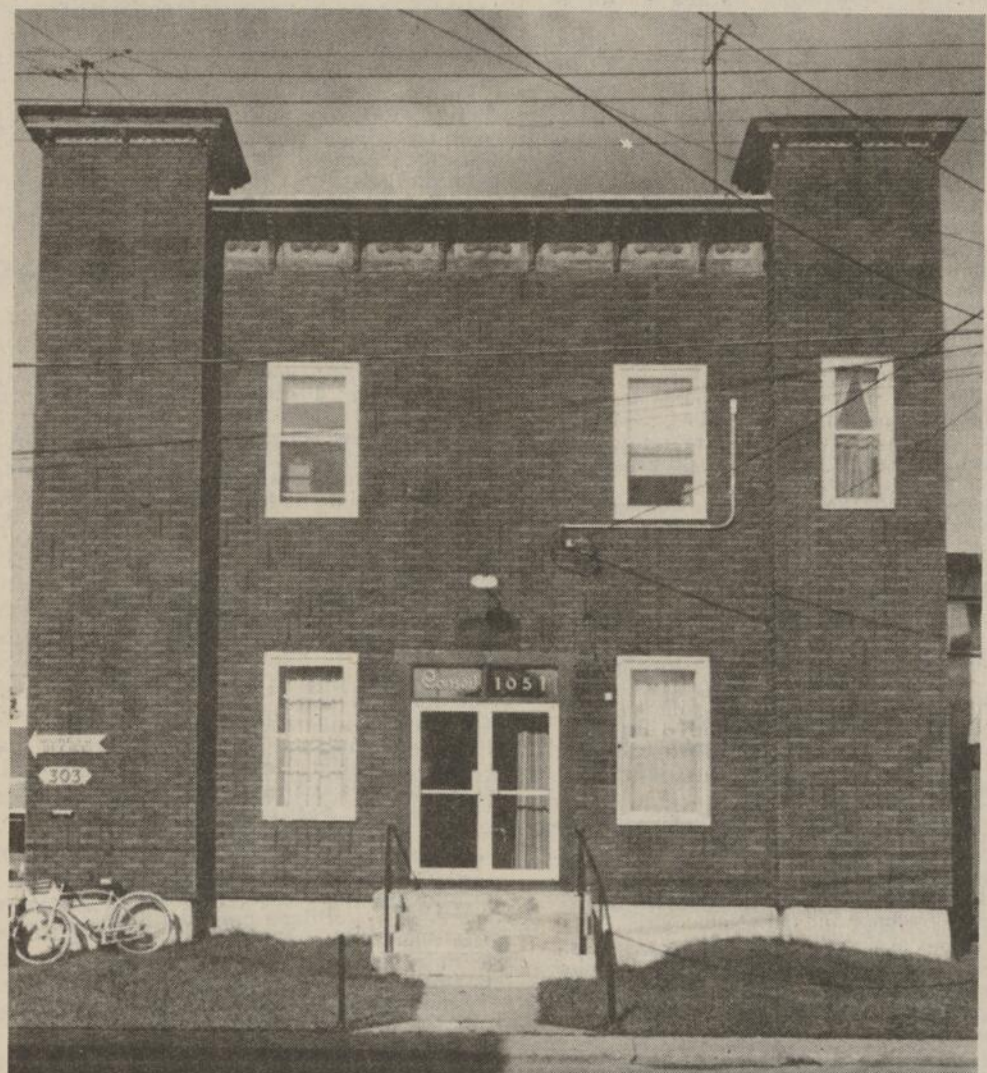
Les 375 syndiqués présents à une assemblée générale, samedi, ont rejeté à l'unanimité la proposition de la compagnie au sujet du système de plan boni, dont ils réclament l'abolition avec pleine compensation.

A ce chapitre l'entreprise a offert de laisser le choix aux employés mais sans accorder de

compensation à ceux qui voudraient se soustraire au système de plan boni.

Cette proposition a été formulée à l'issue de 17 journées de négociations intensives qui ont mené à une entente sur les autres clauses du projet de convention collective.

Les grévistes devaient se réunir en assemblée générale spéciale, lundi soir, afin de faire le point à la lumière des nouveaux développements.

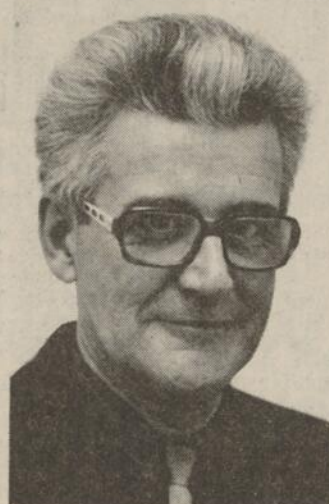


Un nouveau coup d'oeil

(photo Marc Robitaille)

Le local des Chevaliers de Colomb, conseil 1051 de Farnham, a connu quelques transformations extérieures qui donnent une nouvelle allure à la bâtisse. Les nouvelles portes et fenêtres de ce local proviennent d'un édifice n'existant plus, le Foyer Sainte-Elisabeth.

AU SERVICE DES CULTIVATEURS DEPUIS 30 ANS



M. GILLES COUTURE directeur des Immeubles Beaudry Inc, est heureux d'ajouter à son personnel l'expérience de M. GÉRARD ST-MARTIN autrefois de Palardy Equipement de St-Damase.

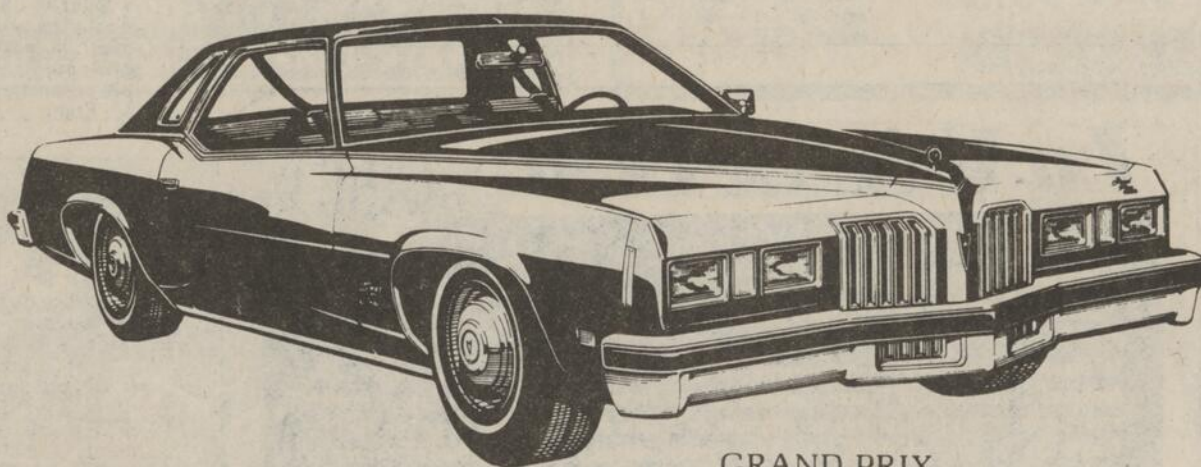
IMMEUBLES
Beaudry
REALTIES INC.

42, PRINCIPALE

372-4014

Granby

Vous vous plairez au volant d'une nouvelle grande Pontiac



GRAND PRIX

Laissez-nous vous le prouver!

GABRIEL
Lussier
GRANBY LTÉE

Le concessionnaire GM le plus important de la région

715, boul. Leclerc

372-8080

Editorial

Confession inusitée

Pierre Elliott-Trudeau nous avait habitués à bien des frasques, à un non-conformisme parfois choquant ou à tout le moins qui ne passait pas inaperçu. Mais récemment, il s'est surpassé en traçant un sombre tableau sur l'état actuel du Parti libéral et du pays.

Il s'est vraiment élevé au-dessus de la politique partisane pour porter un sévère jugement sur le parti qu'il dirige. Cela demandait une certaine dose d'abnégation et de sincérité.

Que le chef d'un parti politique qui préside aux destinées du Canada depuis près d'un siècle, cela presque sans interruption, ose reconnaître publiquement que ce parti a perdu contact avec de larges secteurs de la population qui vit à la base et qu'il risque de devenir un tiers parti, voilà une confession assez inusitée.

Les difficultés que connaît le Parti libéral du Canada peuvent nous laisser assez froids. L'inquiétude se situe à un autre niveau, du moins pour ceux qui s'intéressent encore à l'unité nationale, à la survie du Canada.

Comme l'a rappelé M. Trudeau, le Canada vit présentement une crise comparable à celle de 1917 et de 1942. Lors des deux premières crises, anglophones et francophones étaient irrémédiablement divisés sur la question de la conscription, comme ils le sont aujourd'hui sur la question du bilinguisme.

En 1976, tout comme en 1917 et 1942, le climat social est lourdement perturbé par des mesures anti-inflationnistes.

Toutefois, il existe des différences fondamentales qui font que la situation présente pourrait s'avérer beaucoup plus grave et lourde de conséquences. En effet, nous n'avons pas aujourd'hui l'excuse de la guerre pour rallier les deux solitudes autour d'un objectif commun.

De plus, le Québec possède aujourd'hui une porte de sortie nouvelle. "De nos jours, un nombre peut-être croissant de Canadiens français pensent qu'un autre destin est possible pour leur peuple et il existe un parti politique légalement constitué qui leur propose un tel destin et qui, pour des raisons diverses, réussit à obtenir un pourcentage important du vote", de dire M. Trudeau.

Comme on peut le constater, le premier ministre a perdu beaucoup d'arrogance vis-à-vis ce "groupuscule", ce parti qu'il avait enterré assez allégrement, il n'y a pas si longtemps encore.

Certes, l'on peut admirer la franchise de M. Trudeau. Mais d'autre part, il faut reconnaître son habileté. Pour espérer remonter la côte, il doit aller bien au-delà des mea culpa. Il lui faut tailler dans la chair vive.

La survie du Canada est irrémédiablement soudée à l'aveu du Québec dans la Confédération. Si les provinces anglophones ne saisissent pas le message de M. Trudeau dans l'immédiat, demain, il sera trop tard, puisqu'un autre destin est maintenant possible pour les Québécois.

M. Trudeau a compris que l'Ontario était peut-être la seule province capable de freiner ce mouvement de désintégration du Canada. C'est ce qui expliquerait qu'il ait choisi Toronto pour livrer ce message choc.

Sylvio SAINT-AMANT
Le Nouvelliste

L'avenir de Kossyguine

La "question Kossyguine" est devenue le passe-temps favori des soviétologues de Moscou, alors que vont s'ouvrir les réunions du Soviet suprême et du comité central du Parti communiste d'Union soviétique. La "question rouge" est désormais: Alexei Kossyguine, 72 ans, profitera-t-il d'une de ces deux réunions pour annoncer son retrait de la vie politique?

Accident cardiaque
Depuis l'accident cardiaque du président du Conseil des ministres, survenu pendant une baignade ou une ballade en bateau, au mois d'août, le Kremlin est demeuré d'une discrétion inhabituelle sur l'activité de M. Kossyguine qui, en fait, n'a plus été vu en public depuis le 22 juillet dernier.

Si la tradition est respectée, il devrait pourtant prendre la parole, le 27 octobre, devant le Soviet suprême dont les 1.500 membres forment le parlement de l'URSS. Le comité central du parti devrait être réuni un peu avant.

Les rumeurs entourant la maladie de M. Kossyguine ont, par leur persistance, éveillé l'attention des observateurs qui savent, par expérience, que le Kremlin est d'une particulière discrétion sur ce genre de question et ne permet qu'on en parle que lorsqu'il le souhaite. Or, la mise à la retraite de M. Kossyguine constituerait un événement politique d'importance dans la mesure où, depuis l'éviction de M. Khrouchchev, en octobre 1964, il est, avec MM. Leonid Brejnev et Nikolai Podgorny, l'un des trois hommes qui ont dirigé l'Union soviétique.

Mais le 20 septembre, M. Brejnev a plongé les "observateurs" dans l'embarras en confiant à M. Averell Hariman, l'ambassadeur des États-Unis, que M. Kossyguine serait de retour aux affaires "d'ici quelques semaines". Exceptionnellement, la presse soviétique avait été autorisée à reproduire la nouvelle ainsi que les propos de l'ambas-

sadeur américain qui avait trouvé M. Brejnev "plein de force, de santé et d'énergie".

Stabilité

L'équipe dirigeante, qui est en même temps "la vieille garde" r semble en effet encore condamnée à la stabilité. MM. Podgorny et Mikhail Souslov jouissent apparemment d'une excellente santé politique malgré leur âge: depuis quelques semaines, ils ont chacun leur buste en bronze dans leur ville natale.

M. Andrei Kirilenko, 70 ans, a bénéficié d'éloges dithyrambiques dans la Pravda à l'occasion de la parution d'un recueil de ses discours. Il semble toujours le mieux placé pour succéder à l'un des trois membres de la "troïka", en cas de défaillance.

Le prochain comité central du parti devrait permettre certains "réajustements" de l'équipe dirigeante. On parle notamment de la promotion au bureau politique de M. Nikolai Tikhonov, 71 ans, nommé premier vice-président du conseil le 2 septembre.

Sur la liste des possibles promus au bureau politique, à part entière ou comme suppléants, on cite quelques "jeunes": Konstantin Tchernenko, 65 ans, Mikhail Zimyanine, 62 ans, ancien directeur de la Pravda, et Konstantin Katouchév, 49 ans, responsable au sein du comité central des relations avec les partis communistes au pouvoir dans d'autres pays.

Le soviétique suprême et le comité central, qui est en définitive le seul organe à décider, doivent aussi approuver le plan économique 1976-1980, revoir les objectifs économiques de 1977 et discuter de questions politiques tant nationales qu'internationales.

Les observateurs ne s'attendent pas, cette année, à de profonds bouleversements dans l'orientation politique ni à des luttes au sein de la direction.

"Lettres ouvertes"

LA VOIX DE L'EST se fait toujours un plaisir de publier sous le titre de "L'opinion de nos lecteurs" les lettres ouvertes que ceux-ci nous font parvenir. Nous les invitons donc à se prévaloir de leur droit d'exprimer leurs opinions tout en respectant les conditions suivantes: intérêt du sujet, concision, courtoisie dans la discussion, nom et adresse de l'auteur. Nous sommes malheureusement obligés de jeter au panier les lettres qui ne sont pas signées.

La Voix de l'Est

Journal quotidien publié par
La Voix de l'Est Ltée
136, Principale, Granby

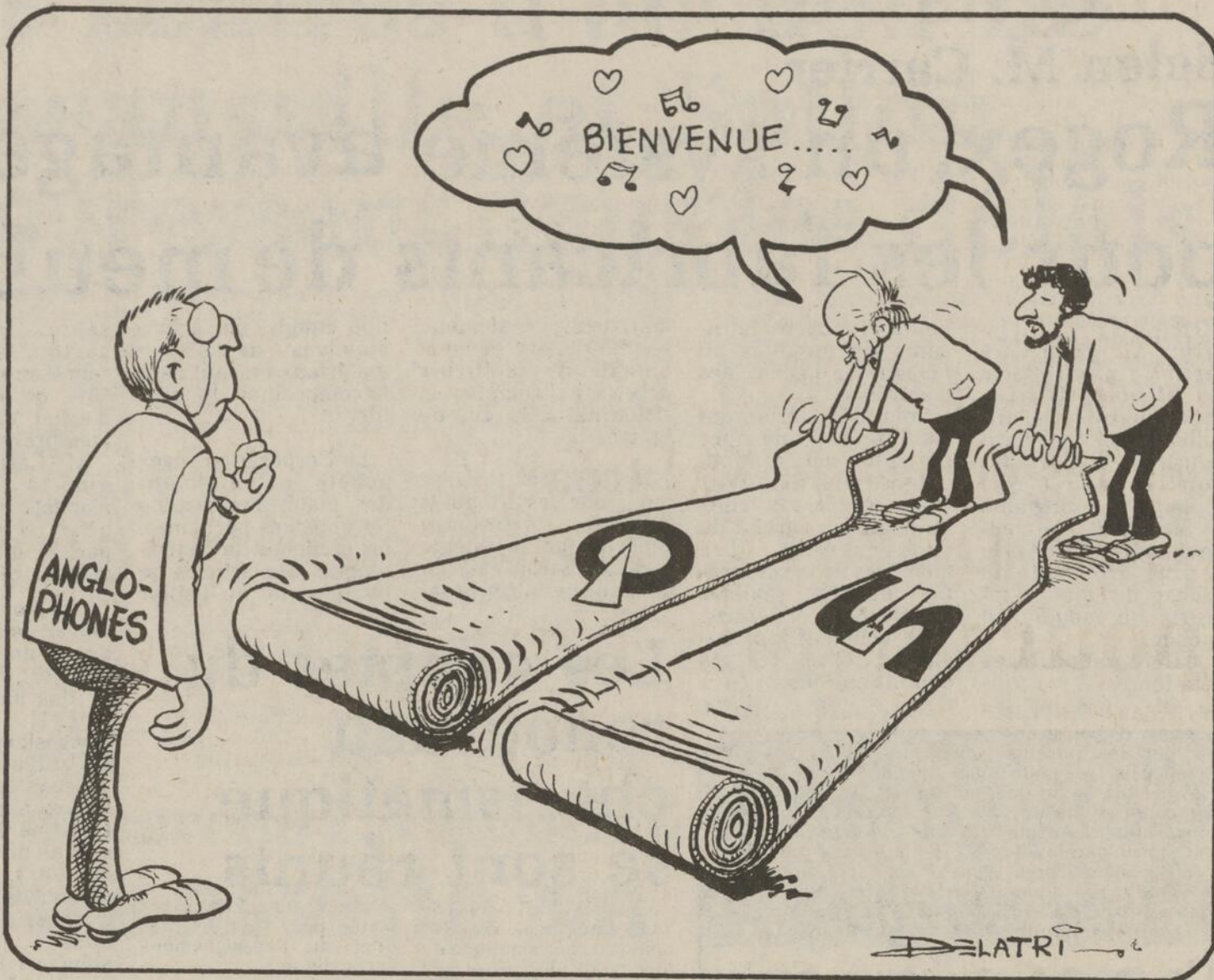
Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot		DANS LES ENDROITS NON DESSERVIS PAR CAMELOTS				
Par jour:	.20	Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Samedi:	.35	Canada	5.50	16.00	31.00	60.00
Semaine:	1.25	États-Unis	12.00	35.00	65.00	125.00
Année:	65.00	et autres pays				

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement No 0679



Ce qu'ils pensent...

Le ministre des Affaires étrangères d'Israël, M. Yigal Allon, suggère un retrait israélien de la plus grande partie des territoires arabes occupés lors de la guerre de 1967 et la création d'une entité jordanopalestinienne en zone délimitée, sur la rive occidentale du Jourdain et la bande de Gaza.

C'est dans un article publié dans la revue Foreign Affairs d'octobre, que le chef de la diplomatie israélienne fait ces propositions. Celles-ci sont accompagnées d'une carte situant avec précision les lignes avancées par M. Allon.

Les propositions du ministre israélien ne diffèrent pratiquement pas de celles faites précédemment par des responsables de Tel Aviv, mais c'est la première fois, soulignent à Washington, qu'elles sont accompagnées d'une carte.

Selon cette carte, les Israéliens se retireraient des régions montagneuses de Samarie et de Judée mais conserveraient Jérusalem. La ville de Gaza ne serait pas rendue à l'Égypte mais tomberait sous le contrôle de l'entité jordanopalestinienne. Elle serait reliée à la partie restituée de la rive occidentale du Jourdain, par une voie routière dont l'accès serait garanti.

Réaction

Le plan de retrait israélien est un texte rédigé à titre privé et qui n'engage que son auteur, a affirmé vendredi le ministre israélien des Transports, M. Gad Yaakobil.

M. Shimon Peres a également estimé qu'il s'agissait d'un texte n'engageant pas le gouvernement et a estimé qu'il n'avait pas à le commenter. Le premier ministre Yitzhak Rabin n'a pour sa part pas même pris connaissance du texte, apprenait-on dans son entourage.

La publication du texte de M. Allon intervient, relève-t-on à Tel Aviv, à quelques jours du départ pour les États-Unis du ministre des Affaires étrangères, à l'occasion de l'ouverture des travaux de la session générale de l'ONU.

"Tous les projets de ce genre ne visent pas à un dialogue avec les Arabes, mais à un débat entre Juifs, a estimé pour sa part le ministre des Affaires sociales, M. Zebouloun Hammer, qui a précisé que "des projets de paix qui envisagent l'amputation de toute une partie d'Israël au profit des Arabes ne sont pas crédibles et ne convaincront pas les Arabes."

Opposition

L'opposition a par ailleurs demandé une réunion extraordinaire de la Knesseth actuellement en congé pour débattre de la question.

Interrogé à ce sujet à la radio israélienne, M. Abba Eban, ancien ministre des Affaires étrangères, a réagi de manière très négative à la publication de l'article de M. Allon: "Un plan de paix qui prévoit l'annexion par Israël de 40 pour cent de la Cisjordanie, va soulever l'opposition générale des Arabes. De plus, ce projet est suffisamment détaillé pour provoquer un débat très vif en Israël même", a dit M. Eban.

"Nous préférons la formule précédente qui était 'algébrique', c'est-à-dire: nos concessions territoriales dépendraient du degré de paix qui nous est offert par les Arabes. Plus cette paix serait réelle et plus nos concessions seraient grandes", a ajouté M. Eban, qui pense d'ailleurs que la publication d'un tel projet de paix à la veille du voyage de M. Allon aux États-Unis ne facilitera pas le dialogue avec les Américains.

"Dans l'hypothèse — très lointaine d'ailleurs — où les Arabes voudraient vraiment la paix, personne ne comprendrait que nous exigeons malgré tout l'annexion de plus d'un tiers de la Cisjordanie", a conclu M. Eban.

En ne mettant pas un frein à ses dépenses exagérées, le gouvernement menace le niveau de vie et la liberté même de tous les Canadiens.

C'est ce qu'a soutenu le président de la Chambre de commerce du Canada, au cours du congrès de l'Institut canadien des comptables agréés.

Pour contrer ce danger, M. G. E. Pearson a lancé un appel à la solidarité des Canadiens, leur demandant d'unir leurs efforts pour faire entendre raison au gouvernement.

"Je crois fermement, a-t-il dit, que nos libertés personnelles et notre niveau de vie sont menacés et nous ne pouvons pas nous permettre de rester assis et d'attendre que quelqu'un d'autre fasse quelque chose."

M. Pearson, qui est lui-même comptable, a souligné que le pourcentage croissant du produit national brut pris par le gouvernement était un signe aussi significatif que la montée de température chez un malade.

Selon lui, l'effondrement de l'économie britannique peut servir d'exemple à ce qui va se produire au Canada.

"En Grande-Bretagne, a-t-il fait remarquer, le gouvernement soutire 51 pour cent

du PNB. Au Canada, le gouvernement prend 43 pour cent et ce pourcentage va en augmentant."

Taxes

Le confrencier a affirmé que les taxes trop élevées, au Canada, enlevaient de l'intérêt pour le travail et l'investissement.

De lourds emprunts gouvernementaux et l'augmentation de la masse monétaire ont conduit à l'inflation qui, à son tour, a eu un effet négatif sur les investissements des sociétés et a ouvert la porte au contrôle du gouvernement sur l'économie et à la "servitude envers le gouvernement".

Pour M. Pearson, il faut faire des démarches afin de restaurer les profits en affaires et encourager ainsi les investissements.

Les investissements étrangers, de la même façon, doivent être attirés au Canada car, au cours de la prochaine décennie, le va avoir besoin de plus de \$800 milliards pour de nouvelles usines et de la machinerie.

Les promoteurs de la non-prolifération des armements nucléaires doivent mettre en balance deux risques: celui de voir l'aide contrôlée détournée de son objet par des États de mauvaise foi, et celui de voir les mesures prises pour freiner de tels États et entraîner chez d'autres des réactions accroissant le nombre d'États susceptibles de lever l'option nucléaire sans rompre aucun engagement.

C'est l'opinion exprimée par M. André Petit, assistant au directeur des relations internationales au Commissariat à l'énergie atomique, de Paris.

Dans un exposé au 8e congrès des relations internationales, à Québec, M. Petit a souligné que les engagements juridiques assortis de contrôle que les engagements juridiques assortis de contrôle et de mesures d'embargo, en tant que moyens d'éviter la prolifération des armes nucléaires, n'étaient pas infaillibles et pouvaient, dans certains cas, aller à l'encontre but poursuivi.

Défi

"La plupart des pays du monde ayant l'ambition de devenir à plus ou moins long terme des puissances industrielles à part entière, a-t-il expliqué, tout embargo sur la technologie nucléaire risque d'être considéré par eux comme un défi à relever et d'aboutir par conséquent au résultat inverse de celui recherché."

"Il reisque d'autant plus d'en être ainsi, a-t-il ajouté, si cet embargo est ressenti comme n'atteignant en pratique que les pays les moins développés, et visant à les maintenir durablement dans un état des sous-développement industriel nucléaire."

Citant le traité de paix de Potsdam, un texte vieux de deux millénaires qui contenait une clause interdisant l'usage du fer sauf pour l'agriculture, M. Petit a affirmé qu'aucune loi ne pouvait empêcher un paysan de transformer sa faux en arme et qu'il dépendait de la sagesse politique des gouvernants qu'il en soit ou non réduit à cette extrémité.

Le confrencier confrencier a d'autre part rappelé que le risque majeur de destruction de l'humanité réside actuellement dans les arsenaux nucléaires des superpuissances, et qu'il sera toujours difficile aux puissances nucléaires de convaincre les autres de la bonne foi de leur politique de non prolifération horizontale, tant qu'elles n'auront pas mis fin à la prolifération verticale de leurs stocks d'armes nucléaires.

L'historien soviétique dissident Andrei Amalrik a estimé, à Paris, que les États-Unis auraient dû intervenir lors de l'insurrection hongroise de 1956, comme ils l'ont fait au moment de la crise des missiles à Cuba.

"Si les États-Unis avaient lancé un ultimatum à l'URSS en 1956, en s'opposant à l'intervention soviétique en Hongrie, celle-ci n'aurait pas eu lieu", a notamment déclaré M. Amalrik au cours d'un colloque organisé à Paris pour le 20ème anniversaire de l'insurrection hongroise.

Selon l'historien dissident, exilé depuis deux mois aux Pays-Bas, la détente n'est possible que si les États-Unis parlent à l'URSS à partir d'une position de force. "La détente telle que la conçoit M. Kissinger, et qui consiste seulement à consolider tout ce qu'il y a de bon à l'Ouest et tout ce qu'il y a de mauvais à l'Est, ne peut mener qu'à la catastrophe", a-t-il ajouté.

Estimant que les événements de 1956 avaient provoqué à long terme l'apparition dans l'opinion soviétique d'un mouvement d'opposition interne, M. Amalrik a souligné que l'absence totale de libertés en Union soviétique s'expliquait notamment par l'absence d'une véritable tradition libérale en Russie.

L'historien a cependant reconnu la grande faiblesse du mouvement dissident en URSS, qui reste refermé sur lui-même, sans avoir de contacts véritables avec les ouvriers, qui eux aussi ont leurs mouvements de révolte dont on ne sait pratiquement rien, selon l'historien.

Selon le ministre des Richesses naturelles, M. Jean Cournoyer, la réaction populaire contre la politique de bilinguisme du gouvernement Trudeau a rendu "la condition de Canadien français plus difficile qu'elle ne l'était il y a quelques années". "À l'extérieur du Québec, vous sentez que personne ne veut vous voir la face, a-t-il déclaré. Ils ne vous considèrent pas comme un Canadien."

Parlant sur les ondes d'une station radiophonique anglaise de Montréal, M. Cournoyer a affirmé que la langue divisait profondément le Québec et que la partie occidentale de la province, où demeurent la plupart des citoyens anglophones, "ne comprenait pas" la partie orientale où domine la langue et la culture françaises.

Plusieurs anglophones s'y rendent "en étrangers" et ne s'intègrent pas complètement et "alors les gens sont surpris que les Canadiens français ne s'intègrent pas au reste du Canada".

Selon le ministre Cournoyer, les appels à la raison ne résoudre pas les problèmes de langue comme celui des immigrants de Montréal qui veulent envoyer leurs enfants à l'école anglaise. "Quand vous touchez au sujet de la langue, vous touchez une corde sensible."

"Vous parlez aux tripes et non pas à la tête... Vous devez avoir recours à des arguments qui vont directement... au coeur et aux sentiments", a ajouté M. Cournoyer.

Il a également admis que la loi 22 a assombri sa carrière politique dans sa circonscription, majoritairement anglophone, de l'ouest de l'île de Montréal.

Le premier ministre Ed Schreyer, a déclaré qu'il était "fort probable" que le Manitoba se retire du programme fédéral anti-inflationniste à la fin du mois de mars, si on ne le modifiait pas de façon importante.

S'adressant aux congressistes de la Fédération du travail du Manitoba, M. Schreyer a affirmé que la Commission de lutte contre l'inflation interdirait souvent de façon trop rigide les directives relatives au contrôle des salaires.

Le Manitoba s'est engagé, au début de l'année, à participer au programme fédéral au moins jusqu'au mois d'avril 1977.

Le premier ministre a dit approuver le principe des contrôles pour réduire l'inflation, mais a critiqué plusieurs décisions de la commission, qui a refusé des hausses salariales obtenues par des travailleurs manobas.

C'était pourtant la première fois, jeudi, que M. Schreyer se prononçait de façon si catégorique sur la possibilité d'un retrait du Manitoba du programme fédéral.

Il a ajouté, cependant, qu'il fallait que son gouvernement respecte l'esprit des restrictions fédérales.

Le ministre fédéral du Travail, M. John Munro, estime qu'il faudra mettre en place une structure de médiation des revendications des syndicats et des sociétés avant que le gouvernement ne mette fin à ses contrôles des salaires et des prix.

M. Munro a déclaré, lors d'une réunion de travail des hautes instances du Parti libéral, qu'il faudra aussi établir un plan de revenu annuel garanti avant d'en finir avec le programme anti-inflation.

Des députés libéraux, des ministres et des responsables de l'organisation en Ontario se sont en effet rencontrés vendredi et samedi, pour discuter de la stratégie du parti.

M. Munro a dit qu'il faudrait en arriver à un système dans lequel les syndicats de travailleurs et les organisations patronales auraient les uns et les autres "le mandat de représenter globalement les intérêts qu'ils défendent". Il a précisé que le gouvernement fédéral oeuvrera comme catalyseur pour faciliter un arrangement en ce sens mais qu'il n'abdiquerait pas pour autant son pouvoir de décision au profit des groupes de pression. Un tel système devrait modérer les exigences des groupements d'intérêts particuliers pour le plus grand bien de la société "ou bien nous en reviendrons à la même règle du chacun pour soi". Le ministre du Travail a enfin déclaré qu'un système équitable de distribution de la richesse est également nécessaire.

Le Congrès du travail du Canada a souligné qu'une des conditions à sa participation à la régulation économique dans la période qui suivra la fin des contrôles actuels est l'instauration d'un plan de revenu annuel garanti.

Le PAPT convoque la partie patronale

Pourquoi ce qui est bon pour la CEQ ne l'est pas pour le PAPT?

MONTRÉAL (PC) — Le syndicat provincial des enseignants anglo-protestants, la PAPT, a invité le ministère de l'Éducation et l'Association des commissions scolaires protestantes à une séance de négociation, aujourd'hui, à 15 h, à l'hôtel Bonaventure, en présence des parents et des journalistes.

N'ayant pas rencontré la partie patronale depuis le 17 septembre dernier et étant à sa septième journée de grève générale, la PAPT espère obtenir

une réponse claire de la partie patronale sur la possibilité d'appliquer au secteur protestant la charge de travail et le nombre maximum d'élèves par classe offerts aux enseignants catholiques de l'élémentaire et du secondaire.

Le président de la PAPT, M. Donald Peacock, a déclaré hier que, si le gouvernement et les commissions scolaires sont incapables de démontrer qu'il existe des raisons valables pour lesquelles l'offre

faite à la CEQ "ne fonctionnera pas" dans les écoles protestantes, "qu'ils déposent alors l'offre en question sur la table et la grève sera terminée".

"Ou bien", poursuit-il, "l'offre faite à la CEQ est applicable dans les écoles protestantes ou alors qu'on explique au moins pourquoi elle ne l'est pas."

Cette mise en demeure de la PAPT survient après que le président de l'Association des commissions scolaires protestantes, M. Bonar Lindsay, ait déclaré

qu'il maintenait une charge d'enseignement plus lourde dans ce secteur mais demanderait au gouvernement une compensation monétaire pour les 6.700 enseignants anglo-protestants.

Taxes

M. Lindsay demandera au ministère la permission de percevoir des taxes additionnelles pour défrayer la hausse de salaire qu'il propose à la PAPT, ainsi qu'un ajustement des subsides fédéraux octroyés pour l'enseignement des langues secondes. Les

commissions scolaires protestantes prétendent qu'elles ne reçoivent pas à ce chapitre les montants qui lui reviennent.

Commentant cette solution surprise des commissions scolaires protestantes, un porte-parole de la PAPT, M. John Vanderkaay, a déclaré que M. Lindsay "rève en technicolor" et que les enseignants ne sont pas dupes de l'appât monétaire pour accepter une charge d'enseignement supplémentaire, qu'ils jugent totalement injustifiée.

Malgré les affirmations de Ford Les exportations canadiennes de boeuf ne seront pas touchées

WASHINGTON (AFP) — Les exportations canadiennes de viande vers les États-Unis ne seront sans doute pas affectées par le récent contingentement sur les importations américaines de viande de boeuf annoncées par le président Ford, estiment les experts du département américain de l'Agriculture.

Selon M. Richard Bell, adjoint au secrétaire à l'Agriculture, le Canada et trois autres pays (Belize, l'Irlande et le Royaume-Uni) n'ont pas signé d'accord de limitation volontaire de leurs exportations de viande vers les États-Unis et ces dernières ne seront donc pas spécifiquement limitées par pays dans le cadre du quota de 1.233 milliards de livres fixé.

Les importations de ces 4 pays seront donc regroupées sous la dénomination "autres nations" dans le cadre du quota, ce qui permettra une certaine flexibilité dont bénéficiera le Canada, a précisé lundi M. Bell.

Au 11 septembre dernier, environ 70 millions de livres de viande canadienne avaient été importées aux États-Unis depuis le début de l'année et le total sur l'ensemble de 1976 devrait atteindre de 95 à 100 millions de livres, selon les experts du département de l'Agriculture.

Ce chiffre est supérieur aux 90 millions de livres mentionnées lundi par le ministre canadien de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, qui a rappelé un accord conclu à ce sujet entrée lui et l'ancien secrétaire américain à l'Agriculture, M. Earl Butz.

Whelan confirme l'opinion émise par les intéressés du département d'Etat USA

TORONTO (PC) — Le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, a déclaré en fin de semaine que les États-Unis n'avaient aucunement le droit d'empêcher les importations de boeuf canadien.

Sa déclaration faisait suite à l'annonce par le président Gerald Ford que les États-Unis imposeraient un quota sur le boeuf d'importation.

Dans une entrevue téléphonique, M. Whelan a souligné que l'imposition de ce quota était destinée avant tout à apaiser les producteurs américains et qu'elle violerait une entente intervenue avec l'ancien secrétaire à l'Agriculture, M. Earl Butz.

Le ministre de l'Agriculture a déclaré que M. Butz avait permis l'an dernier au Canada d'exporter 90 millions de livres de viande aux États-Unis cette année.

Jusqu'à présent, le pays n'en a exporté que 65 millions de livres de viande, a dit M. Whelan, réitérant sa confiance que le gouvernement américain respecterait son engagement.

Selon lui, ce sont l'Australie et la Nouvelle-Zélande qui souffriront le plus de l'imposition de ce quota.

Ancien président de l'Association canadienne des éleveurs, M. Gordon Parke a dit, pour sa part, que les producteurs canadiens pourraient contourner le quota imposé par les américains s'il devait être appliqué au Canada en expédiant des animaux vivants aux États-Unis, ces bêtes n'étant pas touchées par les restrictions américaines.

Dans les écoles de Montréal

Les parents italo-qubécois poursuivent leur occupation

MONTRÉAL (PC) — Les occupations d'écoles anglo-italiennes par les parents italo-qubécois se poursuivront jusqu'à la fin de l'année scolaire s'il le faut, a annoncé hier, M. Angelo Montini, porte-parole officiel du Consiglio. L'organisme remettra à l'ombudsman du Québec, Mme Luce Patenaude,

"plusieurs boîtes de dossiers" représentant les cas d'environ 1.400 enfants qui ont échoué aux tests du ministère. Mis à part la poursuite des sit-in scolaires, l'action du Consiglio se fera plus discrète, a également annoncé M. Montini, afin de laisser au protecteur du citoyen le soin de mener son

enquête sans que s'exercent des pressions de la part des médias.

Parmi les 1.600 dossiers du Consiglio, se trouvent les cas des enfants qui ont échoué aux tests linguistiques du ministère et qui ont logé un appel à la Commission de surveillance de la langue d'enseignement ainsi que certains

cas d'enfants de la "zone grise" qui ne sont pas allés en appel et qui doivent fréquenter les classes françaises de la commission scolaire Jérôme LeRoyer.

Cette commission scolaire de l'est de Montréal est la seule à avoir refusé d'intégrer au secteur anglais les enfants qui

avaient obtenu entre 45 p.c. et 59 p.c. aux tests ministériels. Mais, comme le ministre de l'Éducation a décidé d'intégrer un à un chacun des cas de la "zone grise" par le biais de l'appel, les enfants de LeRoyer qui ne se sont pas prévalus de leur droit d'appel, par méconnaissance de la loi ou autre motif, se trouvent désavantagés par rapport à la solution élaborée par M. Bienvenue.

Réunis dimanche à l'église Notre-Dame de Pompéi, les parents italiens qui auront recours à l'ombudsman du Québec, à la suggestion du premier ministre, M. Bourassa, ont été invités à répondre à un formulaire-type mis au point par le Consiglio pour faire état de leur cas, tout en précisant les particularités qui leur sont propres.

Procuration

Accompagnant cette lettre standard, le Consiglio joindra le dossier qu'il possède de chaque enfant avec le résultat des tests qu'il a fait passer, en juin dernier, à ceux qui contestaient la validité des tests du ministère. De plus, les parents seront appelés individuellement au cours de cette semaine à signer une procuration autorisant le Consiglio à les représenter auprès du protecteur du citoyen. Cette modalité de fonctionnement a été décidée, la semaine dernière, entre le Consiglio et Mme Patenaude.

Goldbloom réclame une juridiction unique pour les ressources en eau

QUÉBEC (PC) — Un seul organisme devrait être chargé de la gestion de l'eau et des espaces riverains, au Québec, de façon à coordonner les efforts, les interventions et les actions au niveau local, régional et territorial.

C'est la principale recommandation contenue dans un rapport du Conseil consultatif de l'Environnement du Québec, rendu public, vendredi, par le ministre des Affaires municipales et de l'Environnement, M. Victor Goldbloom.

Le Conseil note que la gestion de l'espace riverain relève actuel-

lement de nombreuses agences administratives, elles-mêmes relevant de divers niveaux de gouvernement.

Il en résulte un manque de coordination et, en dernière analyse, d'efficacité. Le rapport propose l'adoption d'une législation globale, coordonnée et ferme de gestion de la ressource riveraine et de l'eau.

Il insiste notamment pour que soit créé un corridor administratif spécial des berges, une sorte de couloir riverain, de chaque côté des lacs et des rivières pour fin de

gestion, d'aménagement et de surveillance.

Code

Selon le Conseil consultatif, il faudra aussi que l'agence gouvernementale ou le gestionnaire de la législation sur l'espace riverain et l'eau soit chargé d'élaborer un code contenant des critères et des normes pour le développement, l'aménagement et la protection des lacs et rivières ainsi que leurs berges.

Pour ce qui est du zonage, le rapport suggère de créer des unités d'amé-

nagement de 1.000 pieds de largeur autour des lacs et de 300 pieds le long des rivières. Dans ces couloirs riverains, les secteurs protégés devraient couvrir au moins 25 pour cent de la superficie.

La zone de villégiature des chalets devrait couvrir au maximum 50 pour cent du périmètre du lac et la zone d'accès public devrait bénéficier d'au moins 15 pour cent du périmètre.

Le Conseil consultatif de l'Environnement propose également une réglementation précise sur les installations septiques ainsi qu'un contrôle des embarcations à moteur.

Une expérience pédagogique bénéfique pour toute la vie

PARIS (PC) — Depuis cette année, une expérience pédagogique est en cours dans les collèges d'enseignement secondaire français et elle a pour but de familiariser les élèves avec le fonctionnement et la maintenance des véhicules-automobiles.

Ainsi, 450 ateliers mécaniques ont été ouverts dans 23 collèges CES, alors que les élèves, garçons et filles, sont appelés à remettre à l'état de neuf d'anciens véhicules-automobiles, alors que l'an prochain, on prévoit qu'il y aura 900 ateliers.

D'ailleurs, un des ateliers, avec la collaboration de la sécurité française, fait travailler des élèves au 63e Salon international de l'automobile, qui se déroule présentement à Paris, et les visiteurs sont en mesure d'apprécier le travail de ces jeunes.

Pour marquer l'intérêt qu'il porte à cette question et également à l'initiation des jeunes aux travaux manuels en général, le ministre de l'Éducation, M. René Haby, a rendu une visite de courtoisie à ces jeunes travailleurs du Salon de l'auto, lundi après-midi, et il s'est entretenu avec eux.

Au cours de cette rencontre, le ministre a précisé que ces cours seront étendus dès l'an prochain aux premières classes des collèges d'enseignement, alors que, pour cette année, les ateliers sont réservés aux élèves de troisième et de quatrième.

Au total, 23 véhicules anciens offerts aux collèges d'enseignement pour la remise à neuf seront exposés l'an prochain au 64e Salon international de l'automobile, ce qui amènera un nouvel intérêt à cette manifestation parisienne qui attire chaque année plusieurs milliers de visiteurs.

Les voitures remises en état, vérifiées et immatriculées, resteront par la suite la propriété des collèges, après les heures de gloire du Salon de l'auto.

M. Haby a expliqué que le but de l'opération est de "permettre aux jeunes de ces collèges de mieux connaître les véhicules dont ils se serviront plus tard. Ainsi, on permet aux jeunes garçons et filles de s'initier au montage-démontage et au réglage des différents instruments utilisés dans la construction automobile.

"Si les heures passées dans ces ateliers ne décideront pas forcément les jeunes à choisir la mécanique pour métier, il ne fait néanmoins pas de doute qu'elles suffiront à les intéresser par la suite à l'entretien de leurs propres véhicules."

"Ils comprendront surtout pourquoi une automobile doit être souvent bien réglée, pneumatiques, carburateur, éclairage et signalisation, amortisseurs, etc.", a fait valoir M. Haby, et ce, pour des raisons de sécurité évidente.

Une page d'histoire

1960 — Nikita Khrushchev, chef du gouvernement soviétique, fait sensation, à l'Assemblée générale de l'ONU, en martelant son bureau avec sa chaussure.

1956 — La commission Fowler termine ses audiences publiques au sujet de la radiodiffusion.

1955 — L'homme grenouille britannique Crabb disparaît à Portsmouth, au cours d'une visite de bâtiments soviétiques dans le port.

1945 — Le Conseil de contrôle allié en Allemagne ordonne la dissolution du Parti national so-

cialiste.

1934 — Pierre II est proclamé roi de Yougoslavie.

1915 — Accusée d'espionnage, l'infirmière britannique Edith Cavell est exécutée par les Allemands.

1822 — Dom Pedro est proclamé empereur constitutionnel du Brésil.

1492 — Christophe Colomb découvre l'Amérique.

Ils sont nés un 12 octobre: Edouard VI, roi d'Angleterre 1537-1553; Elmer A. Sperry, inventeur du gyrocompas 1860-1930.

Cinéma
LES GALERIES DE GRANBY 99

TENSION
si forte
si insupportable...



FIN DE SEMAINE INFERNALE
AUSSI
AU LIT
IL FAUT
DU RESSORT

Semaine: Infernale - 6.10 - 9.30. Ressort - 7.55. Sam. dim.: Infernale - 12.10 - 3.15 - 6.25 - 9.40. Ressort - 1.45 - 4.50 - 8.05.

CINEMA (1)

VERSION ANGLAISE

THE OMEN

Semaine: OMEN, 7 h, 9 h, Sam. et dim.: OMEN, 1 h, 3 h, 5 h, 7 h, 9 h.

CINEMA (2)

AUSSI
LA
MONTAGNE
ENSORCELÉE



Semaine: Une seule représentation Montagne: 6.45. Fantôme: 8.30. Sam.-dim.: Montagne: 12.10 - 3.50 - 7.20. Fantôme: 1.55 - 5.30 - 9.05.

Le Fantôme de Barbe Noire

CINEMA (3)

1er PRIX \$500,000

Super Loto



TIRAGE LE 22 OCTOBRE
RÉSEAU TVA 10h.

Personne ne le sait mais...

Le discours du Trône pourrait contenir de nouvelles mesures anti-inflationnistes

OTTAWA (PC) — Personne, excepté les membres du cabinet et quelques-uns de leurs proches collaborateurs, n'est au courant du contenu du Discours du trône de cet après-midi mais, d'après les observateurs, le programme du nouveau gouvernement comporterait une fois de plus des mesures visant à mater l'inflation.

Le Parlement devrait siéger ce matin pour mettre un peu d'ordre dans ses affaires et pour déclarer officiellement close la première session du 30e Parlement avant de commencer une nouvelle session cet après-midi.

Une session parlementaire constitue une série de séances au cours desquelles le gouvernement propose et dispose d'un certain nombre de lois.

Autrefois, les sessions parlementaires duraient moins d'un an, mais celle qui prend fin aujourd'hui a commencé le 30 septembre 1974. Et la séance d'aujourd'hui est la 343e, battant de loin le record précédent détenu par la session terminée le 8 mai, 1967, après 250 jours de débats.

En déclarant officiellement la fin d'une session et en commençant une autre, le programme parlementaire est libéré d'une foule de lois, de centaines de vieilles motions et de milliers de questions.

Une fois les formalités terminées, vers 11 heures aujourd'hui, l'ensemble de la Chambre des communes se rendra au Sénat, où la première session sera officiellement prorogée.

Discours

Les deux Chambres se réuniront à 14 heures, de nouveau dans la chambre du Sénat, pour la lecture du Discours du trône que fera Mme Gabrielle Léger accompagnée de son époux le gouverneur-

général Jules Léger, qui est encore en train de se remettre d'une crise cardiaque subie en 1974.

Le Discours du trône est rédigé par le gouvernement et révèle ses projets pour la nouvelle session.

Il s'ensuit un débat de huit jours sur les politiques gouvernementales qui se termine par un discours d'acceptation des projets, discours qui sera prononcé par M. Maurice Harquail.

L-Restigouche et par Calude-André Lachance L-Lafontaine.

M. Harquail est le dernier député libéral élu son élection remonte au 14 octobre 1975 — et M. Lachance, élu en 1974 à l'âge de 20 ans, est le plus jeune des hommes politiques qui ait jamais siégé aux Communes.

Compte tenu des sondages, le gouvernement devrait s'efforcer de relever sa popularité parmi l'électorat-mais il ne peut pas faire de grandes promesses étant donné le climat de restrictions économiques.

Cependant, à cause des restrictions, le gouvernement ne présentera probablement pas de nouvelles mesures sociales impliquant un accroissement de ses dépenses. Au contraire, des limites ont été imposées récemment, particulièrement dans le domaine de la santé.

Dans un discours prononcé à Toronto la semaine dernière, le premier ministre Pierre Trudeau a parlé d'une simplification des programmes sociaux afin de les rendre moins onéreux à administrer.

Le premier ministre a même fait allusion à une intégration possible de certains des programmes au système fiscal afin d'en réduire les coûts.

Mais tout ceci n'est que spéculation pure et simple.

M. Trudeau a indiqué

qu'il se pourrait que les contrôles soient supprimés avant leur échéance prévue vers la fin de 1978, si le taux d'inflation baissait suffisamment.

Peut-être que le Discours du trône établira aussi un programme pour la période suivant les contrôles, comme le réclame l'opposition.

La rumeur veut que certaines modifications soient apportées aux règlements régissant la Commission de lutte contre l'inflation CLI afin d'apaiser les critiques, y compris le premier ministre manitobain Ed Schreyer, qui a menacé de retirer le concours de sa province au programme le 31 mars prochain à moins que des changements n'interviennent.

Afin de combattre le chômage, M. Trudeau a affirmé que le gouvernement réexaminerait et intensifierait ses programmes de recyclage et de mobilité de la main-d'œuvre avec la coopération des industriels et des syndicats.

Peu probable

Toujours à cause des

Au New York Exchange...

Le Dow Jones perd 70 points en l'espace de deux semaines

NEW YORK AFP — L'atmosphère s'est brusquement assourdie ces derniers jours à Wall Street où le Dow Jones a perdu plus de 70 points en l'espace de deux semaines, revenant à moins de 950, soit son plus bas niveau depuis février dernier.

La "pause" prolongée de l'économie américaine, les incertitudes de la campagne électorale et la

restriction des dépenses gouvernementales, on ne prévoit pas que M. Trudeau se lancera dans des programmes massifs de création d'emplois.

Selon un porte-parole du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, de nouvelles mesures seront présentées, au début de la session. Ces mesures apporteront des changements à la loi de l'assurance-chômage, tel que prévu dans le budget du printemps dernier, et annonceront l'établissement de la nouvelle commission canadienne de l'emploi et de l'immigration, commission où seront intégrées les opérations de la commission d'assurance-chômage et du ministère.

Toujours d'après ce porte-parole, une nouvelle politique d'immigration verra le jour. Cette nouvelle politique devrait apporter une série de changements en matière d'immigration, pour la première fois, depuis l'adoption de la loi sur l'immigration, en 1966.

Le Discours du trône fera probablement allusion à deux questions controversées, à savoir la con-

stitution et la facilité d'accès aux documents gouvernementaux. La première question revêt un intérêt particulier pour M. Trudeau, tandis que le gouvernement ne semble pas enclin à admettre la nécessité de la deuxième.

On ne pense pas que le gouvernement présentera de nouveau son projet de loi controversé sur le contrôle des armes à feu, diverses associations de chasse s'y étant catégoriquement opposées.

Quant aux changements de la loi sur les jeunes, présentés il y a un an et s'étant heurtés à une opposition farouche, ils ne figurent pas parmi les priorités du gouvernement.

Rapport attendu

Aucun projet touchant l'avortement et la marijuana, deux sujets sur lesquels les opinions varient, ne fera partie du Discours du trône, et ce, malgré le rapport établi par les trois membres de la commission spéciale sur la réforme de la loi sur l'avortement qui doit être présenté bientôt au ministre de la Justice Ron Basford.

Au sujet des relations ouvrières, M. Trudeau a signalé l'intention du gouvernement de travailler de concert avec les hommes d'affaires et les syndicats dans le but de créer un climat favorable à l'introduction de nouvelles méthodes susceptibles de régler les conflits industriels.

Plusieurs mesures visant à protéger les petites entreprises devraient être annoncées. La dixième révision de la loi sur les banques est prévue, avec des changements basés sur les propositions contenues dans le livre blanc du gouvernement, ainsi que le deuxième volet de la loi sur la concurrence, concernant les fusions et les monopoles.

Les nouveaux règlements anti-trust feront passer la juridiction en matière de fixation de prix et de questions connexes à un tribunal spécialisé, afin que le jugement soit basé sur le côté économique de l'affaire au lieu de l'être sur des points de loi. Jusqu'à présent, ces questions ont toujours été référées aux cours criminelles.

Tassement

Cette statistique semblait indiquer que le tassement économique enregistré depuis quelques mois dans le pays pourrait se prolonger au moins jusqu'à la fin de l'année, ce qui précéderait un nombre croissant d'experts américains.

Le pessimisme de Wall Street s'est par la suite accru avec la publication de statistiques indiquant une vive hausse 0.9 pour cent de l'indice des prix de gros et une baisse insignifiante de 7.9 à 7.8 pour cent du taux de chômage en septembre.

D'autre part, les investisseurs ont appris que la grève générale qui affecte Ford Motor depuis le 15 septembre pourrait durer plus longtemps que prévu, en raison de problèmes rencontrés pour la ratification d'un nouveau contrat de travail.

Dernière heure à travers le monde

Une Caravelle s'écrase

LA NOUVELLE DELHI AP — Une "Caravelle" des lignes aériennes indiennes qui se rendait à Madras, s'est écrasée au sol peu après son décollage de l'aéroport de Bombay, mardi matin, provoquant la mort de ses 89 passagers et des six membres de l'équipage, a annoncé l'agence indienne d'information.

La veuve de Mao arrêtée?

LONDRES Reuter — Plusieurs journaux britanniques écrivent mardi que madame Chiang Ching, la veuve de Mao Tsé-Toung et trois autres ministres sont détenus à Pékin à la suite d'une tentative de coup d'Etat contre la nouvelle direction.

Dans une dépêche de son correspondant à Pékin, le Daily Telegraph écrit que Mme Chiang et trois autres dirigeants — de source digne de foi, il s'agirait de Wang Hung wen, second vice-président du parti, Ching Chung-chiao, premier vice-premier ministre, et Yao Wen-yuan, un des principaux idéologues — ont été accusés de préparer un coup d'Etat.

Ces quatre personnalités sont considérées comme représentants de la tendance "gauchiste" au sein de la direction chinoise.

De son côté, le Financial Times l'organe de la Cité, fait aussi état d'informations non confirmées selon lesquelles ces quatre personnes seraient actuellement assignés à résidence.

Les grévistes manifestent

PARIS Reuter — Répondant à l'appel de la C.G.T., deux à trois cents grévistes du Parisien Libéré ont manifesté lundi au slogan de "Toute la presse a signé, Amaury doit négocier".

Après avoir pris position vers 17 h autour de la colonne de juillet, Place de la Bastille et avoir notamment jeté du haut de celle-ci des centaines d'exemplaires "Spécial Grève" de l'édition sauvage du Parisien Libéré, ils se sont rendus en cortège jusqu'à la rue d'Enghien où se trouvent les imprimeries qu'ils occupent depuis plus d'un an.

Durant cette marche sur les grands boulevards à slogan répété de: "la société libérale annoncée, c'est du chômage du matraquage et un petit livre électoral", la circulation a été interrompue par intermittence.

Les forces de l'ordre ne sont intervenues à aucun moment pour disperser les manifestants, se cantonnant à un rôle d'encadrement.

A l'issue de la manifestation, qui s'est achevée dans le calme, un délégué C.G.T. déclarait "C'est la deuxième fois que la Bastille est prise, notre combat continue".

Un village paisible...

MOSCOU Reuter — My Lai, le hameau sud vietnamien, qui fut le théâtre il y a huit ans d'un message commis par les forces américaines, est maintenant un village tranquille et prospère, rapporte l'agence TASS.

Incendé à la suite du massacre pour lequel certains officiers américains ont été traduits en cour martiale, le hameau a été reconstruit depuis la fin de la guerre et de nouvelles et belles maisons ont été érigées sur les emplacements des paillottes détruites.

Le village, également connu sous le nom de Song My, a vu s'édifier en premier lieu une école. Au centre de l'agglomération s'élève un monument aux morts devant lequel les enfants s'arrêtent chaque jour en se rendant en classe, rapporte l'agence, TASS.

L'avortement est condamné

ROME Reuter — Deux jours avant que le parlement italien n'entame le débat sur sa légalisation, l'avortement fait l'objet lundi d'une nouvelle attaque du Saint-Siège.

Dans un article publié par l'Osservatore Romano, organe du Vatican, le cardinal Salvatore Pappalardo, archevêque de Palerme, déclare que quiconque est impliqué dans un avortement, la femme enceinte comprise, risque l'excommunication.

"Le péché extrêmement grave de l'avortement est commis par quiconque coopère à son accomplissement, et pas seulement la mère", affirme le cardinal dans cet article intitulé "le devoir de défendre la vie".

AUCUN AUTRE HOTEL A MONTREAL NE REUNIT TOUT CA... A UN TEL PRIX!

LaCité au pied du Mont-Royal. Le complexe LaCité, dont fait partie notre hôtel, réunit au pied de cet immense parc de verdure qu'est le Mont Royal, tous les avantages de la ville sous un même toit. Boutiques, cinémas, restaurants divers, centre médical et d'affaires: tout est à votre main.

Le repos du guerrier. Que vous soyez en voyage d'affaires ou d'agrément, vous apprécierez le repos qu'on trouve dans nos chambres super-grandes, avec deux lits doubles, télé-couleur, AM-FM, climatisation à contrôle individuel, etc.

Divertissements variés. Bientôt un centre de villégiature complet à votre disposition: piscines, intérieure et extérieure (chauffées), court de tennis intérieur, squash, sauna, salles d'exercices et la montagne qui s'étend presque jusqu'au pied de votre lit. En plus des divertissements de LaCité, vous avez tout le Montréal By Night à proximité.



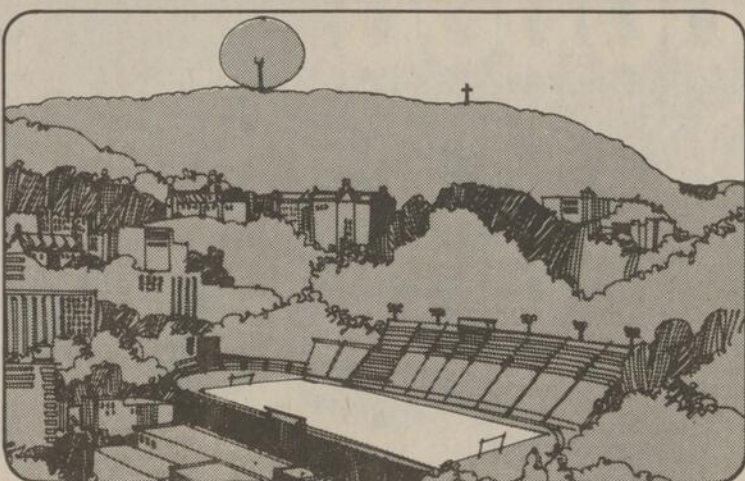
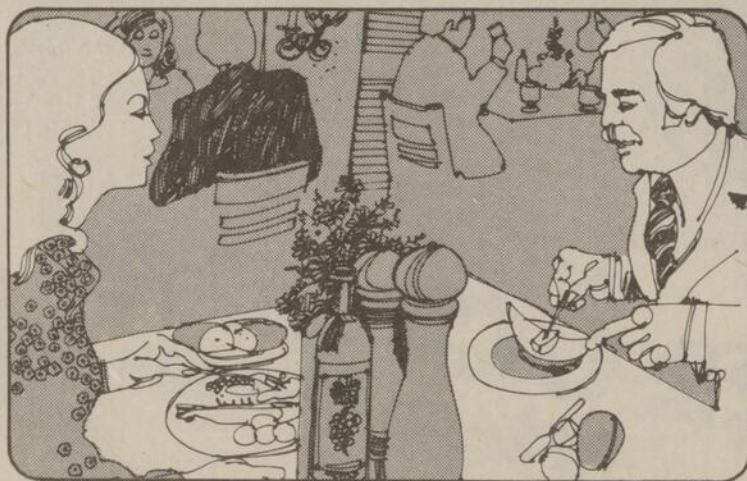
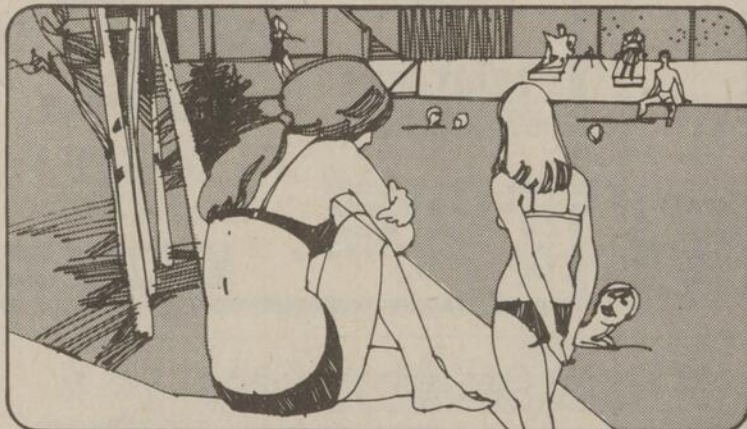
La Méditerranée. Notre restaurant vedette vous fera découvrir les délices des pays riverains de la Méditerranée en plus de vous faire apprécier la cuisine traditionnelle à son meilleur.

La meilleure valeur pour votre argent. Mais par dessus tout, l'hôtel Loews LaCité veut vous faire bénéficier de sa politique de base: vous donner la meilleure valeur en ville pour le prix demandé. Venez comparer! Vous verrez... vous serez aux oiseaux.

Note: Lors de votre passage à Québec, séjournez au splendide hôtel LOEWS LE CONCORDE!

Adresse: 3625 Avenue du Parc
Montréal (Québec)
Tel.: (514) 288-6666

...VOUS SEREZ
AUX OISEAUX



VOTRE HOROSCOPE

BELIER



du 21 mars
au 20 avril

Vie sentimentale agréable et variée. Des rapports affectifs harmonieux et des relations sociales ou la conversation sera très animée. Ne parlez pas trop de vous, ni des autres. Un renouveau sur le plan amoureux pointe.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Une affection ou un amour contribuera à éveiller votre ambition atteindra son but. Vous connaîtrez un amour sérieux et constructif. Vous montrerez plus expansif et plus affectueux.

GEMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Vous prendrez des mesures pour assurer votre sécurité pour plus tard, mais vous agirez aussi de façon à ce que la personne qui vous aime puisse échapper à une certaine monotonie de la vie quotidienne.

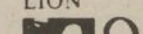
CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

En amitié, vous vous ferez de solides alliés. Si vous rêvez d'amour, votre cœur sera satisfait car vous partagerez des émotions avec une personne qui vous fera de tendres aveux. Combattez votre vanité.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Sur le plan amical, vous vous créerez des relations, vous connaîtrez des succès et vous aurez des satisfactions d'amour-propre, mais vous vous ennuierez cruellement. Sur le plan du cœur, vous souffrirez de solitude.

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Vous serez calme et vous bénéficierez d'un excellent moral. Une heureuse surprise vous attend et, à part une petite querelle qu'il faudra mettre au compte de l'impatience, vous aurez le cœur en fête.

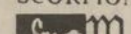
BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

La personne aimée est dotée de facultés magnifiques et rassurantes et elle vous fera partager son goût du domaine intellectuel. Vous changerez votre attitude trop passive par un dynamisme qui fera l'admiration d'autrui.

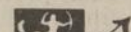
SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Vous bénéficierez d'un climat sentimental harmonieux. Vos paroles tendres seront bien accueillies et vous recevrez en échange des témoignages d'amour et de tendresse qui vous réchaufferont le cœur.

SAGITAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Vous ne vous sentirez pas dans votre assiette. Vous ferez tout pour être le seul centre d'intérêt de la personne qui vous aime. Vous serez blessant dans vos jugements concernant autrui oubliant que nul n'est parfait en ce monde.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Vous bénéficierez de plus de stabilité, de plus de sécurité sur le plan du cœur. Perspectives de bonne entente. Vous éviterez les sujets de conversation qui peuvent dégénérer en discussions. Vous ignorez les commérages.

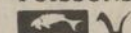
VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Le soupçon et la dissimulation alourdiront l'ambiance. Votre sens pratique vous fera défaut et vous vous ferez du trac pour la personne aimée. Vous serez trop influençable; faites en sorte de retrouver votre équilibre.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Vos paroles risquent de dépasser votre pensée; vous pouvez blesser profondément la personne qui vous aime. Les amis risquent de trop absorber votre temps. Ne vous mêlez pas de choses qui ne vous concernent pas. Discrétion.

A l'ouverture

2 sur 6 pour les mini-Vics

GRANBY — La première fin de semaine du calendrier régulier de la ligue Inter-Cités AA du Québec a été assez pénible pour les minis-Vics de Granby qui ont dû se contenter de deux victoires seulement en six rencontres, lesquelles furent remportées par le Midget samedi à Sherbrooke, et les Atomes à Granby, dimanche après-midi.

Dimanche après-midi, c'est devant une foule très nombreuse que les minis-Vics inauguraient leur saison locale, subissant trois revers en quatre jouées. Pourtant, les Atomes avaient su donner le ton à ce début de saison, en battant Sherbrooke 2 à 1, grâce à des buts de Mario Lauzon et Benoît Quintal. Serge Mathieu comptait pour les perdants.

Ce devait être le seul succès de la journée. Immédiatement après, le Pee Wee de Pierre Bélanger subissait un revers de 4 à 2 devant Sherbrooke. Luc Bisailon avec deux buts, Alain Lapointe et Alain Petit comptèrent pour les visiteurs.

Pour Granby, Serge Tessier et Pierre Rathé jouèrent le cerbère adverse. Dans la catégorie Bantam, les gars de Roger Vachon ont succombé 3 à 1 devant Sherbrooke. L'unique filet des Granbyens appartenait à Daniel Lemieux. Pour les Sherbrookeois, Giguère, Lessard et Dubuc ont été les compteurs.

Dans la dernière rencontre de cet après-midi d'ouverture, les Midgets ont perdu de justesse, 2 à 1, toujours devant une formation de Sherbrooke. Claude Grenier évitait le blanchissage aux minis-Vics de Granby.

SAMEDI

Samedi, à Sherbrooke, les Midgets avaient remporté une belle victoire de 3 à 2 sur les représentants de l'endroit. Pour Granby, André Hébert enfilait deux buts et Marcel Charest l'autre. Guy Perreault compta les deux filets des perdants. Le Bantam a encaissé une râlée de 6 à 0. Daniel Lessard a compté deux buts pour les vainqueurs, Martel, Jovis, Roy et Giguère les autres.

Cowansville perd 5 à 3 à Chambly

CDWANSVILLE — En dépit d'un spectaculaire ralliement de trois points en moins de quatre minutes, en troisième période et, d'une offensive de 42 lancers contre 33, les Voyageurs de Cowansville ont encaissé un difficile revers de 5 à 3 aux mains des Fords de Chambly, dimanche soir.

Cowansville, qui a néanmoins dominé le jeu du début à la fin, tirait de l'arrière 5-0 dans la 11e minute du dernier engagement, lors que Jean Bissonnette à deux reprises et Mario et Roy marquèrent. Mais, le "mal" était déjà fait. Le match a été disputé à très vive allure du début à la fin et seule la tenue du cerbère de Chambly a privé les Voyageurs d'une nette victoire.

Installé au 5e rang de la division Sud, Cowansville disputera son prochain match jeudi soir, devant ses partisans. Il aura alors la visite du St-Hyacinthe, à 8 h 30 précises. Les Voyageurs présentent une fiche de quatre revers et une victoire, sentent une fiche de quatre revers et une victoire.

Handball féminin

Granby démontre sa supériorité

GRANBY — L'équipe féminine de handball junior de Granby a nettement démontré sa supériorité lors du premier tournoi d'une série de neuf, dans la ligue Provinciale de handball, dimanche, en remportant deux victoires faciles contre leurs adversaires. Granby a d'abord disposé du St-Jean 30 à 8, puis a surclassé Drummondville 36 à 7.

Hélène Tétrault et Louis Beaumont ont dirigé l'attaque des Granbyennes avec respectivement 18 et 16 buts.

Dans cette même compétition, mais chez les garçons, Marieville a subi deux revers, 26-20 contre Brossard, et 28-25 devant Drummondville.

Woolco, Place Granby et St-J.-B. gagnent

GRANBY — Trois parties ont été disputées dimanche, dans la ligue de hockey Industrielle-Molson. St-Jean Baptiste a défait La Barrique 7 à 5. Pour les vainqueurs, Claude Roy a enfilé trois buts, Bruno Rémi deux, Clément Parenteau et Jean Lacaille les autres. Pour les perdants, Gérard Laberge a deux buts, Gaetan Breton, Bob McDonald et Benoît Janvier chacun un.

Place Granby a surclassé Le Coin du Sportif 12 à 3. Guy Couture avec 4 buts et Daniel Coiteux avec trois, ont dirigé l'attaque. Daniel Drouin a réussi deux filets, Germain Lavoie, Normand Roy et Pierre Leclerc chacun un. Pour les perdants, Yves Lallier, Sylvain Desroches et Michel Coutu ont marqué.

Finalement, Woolco a disposé des Gigueurs F.F. 8 à 2. Benoît Lussier, Mario Côté et Denis Durant ont deux buts chacun, Daniel Lacasse et André Authier les autres. Pour les perdants, Michel Saurette et G. Paquette ont été les compteurs.

Les Aramis gagnent

GRANBY — Dans la ligue de hockey éponge Laurentide, les Aramis ont défait le Brassin 10 à 3. R. Fortin a compté cinq buts, D. Dubuc deux, L. Fortin, G. Patenaude et G. Compagnat un chacun. Pour les perdants, J. P. Gamache a deux buts et Georges Potvin un. Les Gaulois ont défait le Relais Katudal 3 à 0 sur des buts de André Gagnon, Richard Dostie et Pierre Gagné.

Pizzeria Rapid a disposé du Lynx Bar 7-6. Pierre Mailloux avec 4 buts et André Bélanger avec trois, ont compté pour les vainqueurs. Pour les perdants, Y. Loiseleur et Daniel Comtois ont deux buts, D. Ali-vizatos et P. Lussier chacun un.

A l'Heure des Quilles

GRANBY — C'était dimanche après-midi l'ouverture de l'Heure des Quilles Molson, au Royaume des Quilles. Pour cette première, le duo Brosseau-Lacasse a défait Jolin-Armstrong par 565 à 526. En simple féminin, Lise Jolin a défait Huguette Brosseau par 165 à 125. Chez les hommes, Armstrong et Lacasse ont annulé 144-144, mais dans le mixte, au meilleur carreau, Brosseau-Lacasse l'emportait par 296 contre 217. La semaine prochaine, Hectorine Gibeault et Roger Bérard feront face à Huguette Brosseau et Yves Lacasse.

Dans le Juvénile majeur

Excellent départ pour Waterloo

FARNHAM (GP) — Les Maroons juniors de Waterloo n'ont pas tardé à s'imposer dans la ligue Juvénile Richelieu. En effet, ils ont remporté deux victoires en moins de 20 heures, pour ainsi prendre seul le poste de commande du circuit Boileau.

Dimanche après-midi, les hommes de Gaudet ont été sans pitié pour le Farnham, lui infligeant un puissant revers de 9 à 3 à ce dernier endroit. Encore une fois, les Maroons ont déployé le maximum d'énergie et jamais leur victoire fut en danger. Après une première période serrée, les hommes de Gaudet ont ouvert les pompes en deuxième pour simplement anéantir leurs opposants. Michel Forand a dirigé l'offensive des vainqueurs avec un premier truc de chapeau. André Bellefeuille et Pierre Bélanger ont pour leur part enregistré deux buts chacun, Mike Holmes et Guy Blanchard ont complété. Concernant Blanchard, il a connu un excellent après-midi avec un but cinq passes pour être le meneur des siens. Pour Farnham Hammon, Southière et Blouin ont complété.

C'est Mike Malouin qui officiait devant les filets du Waterloo. La joute fut suffisamment calme, seulement 27 mineures ont été décernées.

SAMEDI

Le junior "A" est vraiment chose du passé à Waterloo. Il n'aura fallu qu'un match, en saison régulière, aux Maroons juniors pour faire oublier à leurs supporters les légendaires juniors des saisons antérieures. En effet, c'est maintenant place au calibre juvénile

et samedi soir lors de la joute initiale à cette première campagne des locaux dans le circuit Boileau, les troupes de Roger Gaudet ont vite fait de s'implanter solidement dans le cœur de leurs partisans et une victoire de 6 à 0 arrachée aux dépens des Chevaliers d'Iberville est à l'origine de cette situation.

Pas moins de 690 spectateurs ont assisté à une confrontation des plus endiablées et qui a donné lieu à du jeu très spectaculaire.

Bien entendu, il ne faut pas s'illusionner. À maintes reprises le jeu était erratique mais l'agressivité et surtout le travail sans arrêt des compétiteurs ont vite fait de compenser pour le manque de cohésion dans les passes.

Mike Malouin, qui agissait comme portier des vainqueurs a remporté un premier blanchissage dans la ligue Juvénile majeure Richelieu. Mike a été très bien secondé par une brigade défensive très alerte, bien dirigée par le vétéran François Russell qui avait l'allure d'un général samedi soir. André Bellefeuille qui, la saison dernière, faisait la pluie et le beau temps dans le calibre bantam n'a pas déçu son instructeur. André qui vient tout juste de franchir les 15 ans a réussi deux buts en plus d'exceller défensivement. Il fut, avec Doug Chapman, les deux meilleurs patineurs du match. Chapman a pour sa part réussi trois passes; les autres buteurs des vainqueurs ont été, Michel Holmes, Dale Hollenbeck,

Michel Forand et Pierre Gauthier.

Iberville a eu du mal à s'imposer durant cette partie. Waterloo a débuté le match avec beaucoup de vigueur. Par ailleurs il a fallu 15 minutes avant

que les vainqueurs s'inscrivent au pointage, mais avant que se termine ce premier tiers, ils dominaient 3 à 0. Par la suite, on peut dire que le match fut disputé à sens unique. La joute fut relative-

ment rude, les mises en échec nombreuses de part et d'autres. L'officiel a décerné 20 punitions mineures, dont 11 aux Maroons. Soit dit que les hommes de Gaudet ont excellé défensivement; l'of-

fensive n'a jamais cessé de se replier pour ainsi amoindrir la tâche du cerbère. La prochaine partie locale des Maroons se produira samedi le 16, alors que Bedford sera le club visiteur.



(Photo Jeannot Poiré)

LES MAROONS DE WATERLOO ont bien entamé leur saison régulière dans la ligue de hockey Juvénile majeure Richelieu, en remportant un éclatant gain de 6 à 0 aux dépens des Chevaliers d'Iberville. C'est nul autre que le président du circuit, René Boileau, qui a procédé à la mise au jeu officielle, marquant l'ouverture de cette campagne 1976-77. Les instructeurs Roger Gaudet du

Waterloo et Michel Carreau du Iberville se sont croisés à cette mise au jeu symbolique. Assistent à la scène, Ray McGelligot, président du Iberville, Ronald Gravel, directeur des loisirs à Waterloo, Paul André Roy, maire de la ville, Claude Bernard, gérant des Maroons, Marcel Delorme, échevin et responsable des loisirs et, Jean-Paul Forand, président des Maroons.

Ça score

dans l'Industrielle

GRANBY — Dans la première rencontre qui fut fertile en buts, l'IBM a défait la Pioneer Electric au compte de 10 à 5 dans l'Industrielle-Labatt. Pour les vainqueurs Robert Bernier s'en donna à cœur joie avec trois buts. Pour sa part, Michel Boucher marqua deux fois, suivi de Sealy, Plamondon, Pagé, Fradette, et de Marceau. Pour les moins fortunés, Alain Fontaine marqua 2 fois, Breton, Fontaine, ainsi que Arès complétèrent le pointage. La joute fut un peu plus rude qu'à l'habitude, dû à la rivalité des deux équipes.

Dans la seconde rencontre, le Lynx et la Simonds n'ont pu faire un maître pendant les 60 minutes de jeu et, c'est par un flot de buts que la rencontre se termina au compte de 10 à 10. Tout d'abord, le Lynx pressa le pas vers la septième minute en ouvrant le pointage mais cette mince avance fut de courte durée et le reste de la rencontre, tantôt une équipe était en avance et une minute plus tard, c'était l'autre. Mario Lachance de la Simonds a vraiment participé au pointage avec 5 buts 2 passes; André Leduc y alla de 2 filets et Yves Lallier marqua trois fois. Dans le camp du Lynx, Guy Foisy se signala avec son premier truc de chapeau de la saison. Claude Lussier déjoua Chaussé 2 fois suivi, dans l'ordre, de Breton, Authier, McDonald et Laberge 2 fois. Samedi prochain, les activités de l'Industrielle-Labatt reprendront alors qu'à compter de 11 heures du matin, la Pioneer Electric rendra visite au Lynx et à midi trente, IBM recevra la Simonds. Tous les porteurs de ces équipes sont cordialement invités.

Tout est affaire de synchronisme

Au bon endroit au bon moment

Air Canada dessert les destinations canadiennes avec une ponctualité et une fréquence exemplaires. Il y a, par exemple, six vols quotidiens Montréal-Vancouver. Bien répartis à travers la journée, ces vols se font parfois sans escale, parfois en 727 ou en L1011 avec cinéma. Le service de réservations de vingt-quatre heures vous réservera sur-le-champ une voiture, une chambre d'hôtel et votre place à bord d'un vol d'affaires.

L'art de bien voyager

Air Canada offre encore plus aux gens d'affaires: le plaisir de bien voyager, sous le signe de l'hospitalité et de la courtoisie. Pourquoi ne pas profiter des tarifs excursion? Votre voyage d'affaires devient alors une aventure touristique, à prix réduit. Loisir bien mérité! Votre agent de voyage connaît tous les détails des tarifs excursion.

Vancouver

- Six vols quotidiens: deux le matin, dont un en L1011 avec cinéma, deux l'après-midi, deux le soir dont un sans escale et un en 727

Calgary

- Trois vols quotidiens: deux le matin dont un sans escale, un le soir en 727

Edmonton

- Deux vols quotidiens: un le matin, un le soir en 727

Winnipeg

- Six vols quotidiens: trois le matin dont un sans escale, deux l'après-midi, un le soir sans escale en 727

Horaires en vigueur le 31 octobre 1976



Ony va?
Ony va!

AIR CANADA



SI...

OU

OXFAM



Pour ce soir Ellis et Kaat sont prêts

Doc Ellis a déclaré "qu'ils avaient tenté de me reléguer aux oubliettes, mais je n'étais pas prêt".

Par contre, il est prêt à commencer le 3e match de la série éliminatoire de la LA pour les Yankees de New York contre Andy Hassler et le Royals de Kansas City ce soir.

Il a mérité cet honneur avec une fiche de 17-8, après avoir été ajouté dans la transaction impliquant Willie Randolph-Doc Medich avec Pittsburgh l'hiver dernier.

Jusqu'à dimanche, on pouvait douter de la présence d'Ellis dans le 3e match, car le pilote Billy Martin disposait de deux autres débutants en Ken Holtzman et Doyle Alexander.

Si Ellis n'avait pas été le choix de Martin pour le 3e match, il se serait retrouvé dans l'enclos des lanceurs de relève, situation qui avait abouti en un conflit l'an dernier à Pittsburgh et avait résulté en l'échange d'Ellis.

La série est égale à 1-1 à la suite du premier gain des Yankees et de celui des Royals dans le 2e match.

Connaissance

Après la scène à Pittsburgh, Ellis savait qu'il devait partir.

"J'étais malheureux, car je savais que je pouvais encore lancer, mais restait à savoir qui voudrait de moi".

Le seul club intéressé était Philadelphie, mais Pittsburgh ne voulait plus voir Ellis dans la LN. Restait les Yankees dans la LA.

Même s'il avait désiré demeurer à Pittsburgh, Ellis voulait profiter de sa dernière chance. Il a affiché tenue réservée pendant toute la saison, ne causant aucun problème à Martin, qui est sensé être plus difficile à satisfaire que Danny Murtaugh, des Pirates.

Hassler

Hassler est un autre lanceur qui a connu de nombreuses misères. Il a connu une série de 18 revers sur une période de deux saisons en Californie et Kansas City avant de mettre fin à la série en triomphant du Chicago.

Le Royals a acheté Hassler des Angels en juillet à la suite de blessures à leurs lanceurs débutants.

Après avoir mis fin à sa série de revers, il a remporté cinq victoires pour les Royals, mais il a été impliqué dans une bagarre contre Oakland dans la dernière semaine du calendrier régulier et il en porte encore un souvenir au dos.

Il sait très bien ce qui l'attend ce soir et aura besoin de son contrôle.

Reds-Phillies

Il est fort probable qu'on célébrera le championnat de la LN dans le centre de la ville de Cincinnati mardi soir à moins

que Jim Kaat contrarie les plans.

"Nous n'avons rien à perdre et tout à gagner, car personne ne présidait notre victoire", déclarait hier le grand lanceur gaucher des Phillies de Philadelphie, qui se préparait à affronter les Reds ce soir dans le 3e match de la finale 3 de 5, de la LN.

Les Reds dominent la série 2-0 à la suite de deux gains à Philadelphie même, mais selon Kaat, "quand on sent la fin, on est prêt à faire un effort supplémentaire".

Un autre revers des Phillies permettra aux Reds de répéter l'exploit du St-Louis en 1967-68, soit remporter deux titres successifs de la LN.

"Beaucoup de gens me considèrent comme le dernier espoir des Phillies, mais, moi, je considère le match comme tout autre match".

Il peut toutefois faire une chose mieux que beaucoup d'autres lanceurs, soit empêcher les Reds de voler des buts. Au fait, le gérant des Reds, Sparky Anderson, a dit que ses hommes ne courraient pas contre Kaat.

"Je n'ai jamais entendu Sparky mentir, mais je ne connais pas de lanceurs contre lesquels les Reds n'ont pas tenté de voler des buts et n'ont pas réussi à le faire", a dit Kaat en souriant.

Morgan

Le rapide Joe Morgan a souri également en entendant la déclaration de son gérant, d'autant plus qu'il est le seul des Reds à avoir toujours le feu vert sur les sentiers.

"Je peux voler des buts contre Kaat même si c'est plus difficile que contre d'autres lanceurs. Cela rappelle les balles rapides de Sandy Koufax, difficiles à frapper, mais qu'on finissait toujours par cogner".

"Mais Sparky est le gérant", a ajouté Morgan. "Il croit que nous allons commencer à frapper, si bien qu'on n'aura pas besoin de voler des buts".

Avant le début de la série, Anderson avait opiné que la série serait remportée parce que les Reds avaient l'expérience des séries, tandis que les Phillies en étaient à leur première.

Le vétéran Pete Rose donne raison à son gérant.

"Il ne s'agit pas du même club que nous avons affronté pendant le calendrier régulier. Ils sont tendus, ce qui fait qu'ils ont commis des erreurs et n'ont pas su profiter de certains avantages offensifs".

Le gérant des Phillies, Danny Ozark, diffère d'opinion.

"Les gars ne sont pas tendus. Nous n'avons pas commis d'erreurs mentales tandis que nous n'avons pas été chanceux à l'offensive".



(Photo Jeannot Petit)

L'ouverture officielle de la saison régulière des minis-Vics de Granby s'est faite devant une foule nombreuse et plusieurs invités, dimanche après-midi au Palais des Sports. Nous assistons ici à la mise au jeu officielle; on reconnaît, au centre, M. Robert Milette de la ligue Inter-Cités AA faire la mise au jeu devant Luois Roberge de Sherbrooke et Germain Couture des minis-Vics. On remarque aussi, Edouard Bétoirney, instructeur du pee wee, Réal Laflamme, gérant du bantam, Roger Vachon, instructeur du bantam, Rosaire Béland, gérant du

atome, Jean Patenaude, instructeur des atomes, Georges Lapointe, vice-président des Loisirs de Granby, Benoît Noël, président du hockey mineur pour la région des Cantons de l'Est, Denis Dumas, gérant-général des minis-Vics de Granby, Léon Robert, commanditaire du pee wee, Pierre Bélanger, instructeur du pee wee, Lévard Trudel, président de l'OHLG, Normand Bernier, gérant du midjet, Daniel Charland, commanditaire du midjet et Jocelyn Desrochers, instructeur du midjet.

Wade et Rodgers ont relancé les Alouettes

Le quart-arrière Sonny Wade et l'ailier Johnny Rodgers ont salué leur

retour au jeu de brillante façon hier, quand ils ont conduit les Alouettes de

Montréal à une victoire facile de 34-9 contre les Tiger Cats de Hamilton dans la Ligue canadienne de football.

Cette victoire assure aux Alouettes le deuxième rang de la section est, deux points derrière les Rough Riders d'Ottawa et un point devant les Tiger Cats.

Wade, qui avait joué le rôle de substitut au cours des derniers matches à cause d'une blessure aux côtes, a remplacé Joe Barnes au deuxième quart et a lancé une passe de touché à Peter Dalla et deux autres à Rodgers, lui aussi de retour après une blessure.

Don Sweet a réussi les trois convertis pour donner une avance de 21-8 aux Alouettes à la mi-temps.

Sweet a réussi deux placements et un autre converti en deuxième demie. Wade y est allé d'une autre passe de touché de 15 verges à Dalla Riva au quatrième quart.

Le seul touché du Hamilton a été marqué sur une passe de 26 verges de Jimmy Jones à Mike Harris au deuxième quart. Ken Clark a complété le pointage pour les Tiger Cats avec un converti et deux simples.

Wade a été envoyé dans le match au deuxième quart quand les Alouettes tiraient de l'arrière 1-0 après un simple de Clark. Mais ce dernier a commis

une bévue en ne réussissant qu'un botté de dégagement de quelques verges au début du deuxième engagement et les Alouettes ont repris possession à la ligne de 28 des Tiger Cats. Quatre jeux plus tard, Wade atteignait Peter Dalla Riva dans la zone des buts avec le premier touché de la rencontre.

Un retour de botté de 59 verges de Jimmy Edwards a préparé le touché de Harris, qui redonnait les devants à Hamilton.

Mais Wade n'avait pas dit son dernier mot et quelques jeux plus tard, il lançait une première passe de touché à Rodgers, sur une distance de 31 verges. Les Tiger Cats, après un autre retour impressionnant de Dave Shaw, se sont montrés menaçants, mais les Alouettes ont bloqué une tentative de placement de Clark et seulement deux jeux plus tard, Wade et Rodgers se raient de la défensive des Tiger Cats complétant une passe de touché de 55 verges.

Sweet, meilleur marqueur de la ligue, a réussi des placements de 21 et 34 verges en deuxième demie.

Tom Shuman a remplacé Jones au quart pour Hamilton au quatrième engagement et Randy Rhyno a tôt fait d'intercepter une de ses passes pour ainsi préparer le dernier touché des Alouettes.

Wade a complété 12 passes en 18 tentatives pour des gains de 214 verges. Rogers a complété cinq passes pour 148 verges de gains. Andy Hopkins a été le meilleur porteur du match avec des gains de 67 verges en 16 courses.

Une bagarre a éclaté entre Dan Yochum, des Alouettes, et Mike Samples, à la toute fin du match, et les deux joueurs ont été chassés.

Eskimos-Lions

Les Eskimos d'Edmonton ont profité du vent dans le 4e quart hier pour supplanter les Lions de la Colombie-Britannique 16-12 dans un match important de la CFC disputé devant 25,982 amateurs.

Dave Cutler a botté 10 points pour les vainqueurs, dont Garry LeFebvre a complété le total en complétant une passe de neuf verges de Bruce Lemmerman.

Lou Harris a marqué l'unique majeur des Lions, avec une poussée de 12 verges en plein centre de la ligne. Lui Passaglia a contribué un long placement de 46 verges, plus deux simples et une transformation alors que les Lions demeuraient au 4e rang, à un point du Winnipeg.

Pour leur part, les Eskimos se sont approchés d'un point du Regina, installé au premier rang.

“Rebel 250” remis

GRANBY — Le “Rebel 250”, qui devait être présenté dimanche dernier, à la piste du Rebel Speedway, a dû être contre-mandé à cause de la mauvaise température. Ce-

pendant, dimanche prochain, l'épreuve sera présentée, comme à l'habitude, à compter de 2 heures.

Connaissant l'intérêt porté à cette épreuve par les coureurs et les spectateurs, nous sommes en mesure d'affirmer que, s'il fait beau... on connaîtra le vainqueur du “Rebel 250” et ce, au cours d'un après-midi rempli d'action et de suspense.

Donc, dimanche prochain, à 14 heures précises, pour le “Rebel 250”. Soyez au rendez-vous.

SI...
OU
OXFAM

Votre portrait
en belles
couleurs naturelles
(Offre limitée - 2 jours seul.)



Un portrait
5 x 7
en couleurs
naturelles

- Rendez-vous non nécessaire
- Limite; une offre par famille
- Pas de limite d'âge
- 99¢ pour sujet additionnel photographié en groupe
- \$1.99 pour chaque sujet photographié séparément
- Portraits additionnels disponibles à prix raisonnable.

CETTE OFFRE VALABLE

MARDI LE 12 OCT. et MERCREDI LE 13 OCT.

HEURES DU PHOTOGRAPHE:

MARDI: 9 à 6 MERCREDI: 9 à 5:30

FAITES FAIRE SES PORTRAITS MAINTENANT
POUR DONNER À NOËL

C'EST LA SAISON DU CUIR...

La collection 1976-77 est complète. Voyez nos "cuir plongé" • Ils sont beaux • Ils sont souples • Ils sont confortables



Le modèle illustré n'est qu'un des nombreux styles de notre collection. Notez que nos manteaux sont offerts à partir de

\$149.

Pour du cuir très souple

328, Principale, Granby 378-8484

Salon
Du Cuir

Perez à la défense de Dick Allen

PHILADELPHIE (AP) — Tony Perez, dont le coup en flèche a été le point tournant dans la victoire de 6-2 des Reds de Cincinnati sur les Phillies de Philadelphie dimanche avait de la peine pour Dick Allen.

"Je ne comprends pas les gens ici, a dit Perez. Je crois qu'on l'a crédité d'une erreur afin de pouvoir dire qu'il a encore raté un jeu.

Les Reds ont ainsi pris une avance de 2-0 dans la série, 3 de 5, avant de retourner devant leurs supporters.

Perez a pris la défense d'Allen en soutenant que son coup en flèche sur la ligne du premier but aurait dû être qualifié de coup sûr et non d'erreur.

"Il n'a jamais vu la balle. Il était hors de position car un jeu d'attrappe était de mise. Comment ont-ils pu qualifier le coup d'erreur. Il a pratiquement réussi un miracle et j'ai de la peine pour lui."

La balle, touchée par Allen, a roulé au champ droit, résultant en deux points.

Dans la ligue de Chasse et Pêche de Cowansville

COWANSVILLE (GD) — La ligue de hockey Chasse et Pêche de Cowansville a débuté ses activités par la présentation de trois rencontres. Dans la première rencontre à l'affiche, Chesterfield a facilement disposé du C.B.G. par le pointage de 8 à 2. Jacques Hébert et Maurice Houle se sont signalés chez les vainqueurs avec respectivement trois et deux buts, les autres allant à André Lessard, Jean-Jacques Coutu et Roger Rousseau. Du côté des perdants, Daniel Gendron et Alain Francis ont enregistré les filets.

Dans le second match de la soirée, le club Alouette a surclassé le Roma au compte de 11 à 4. La vedette incontestée de la partie a certes été Michel Courchesne avec une performance de cinq buts; les autres buteurs des gagnants ont été Mario Choquette, Paul Péloquin et Yves Couture, avec respectivement deux buts chacun. Dans le clan des vaincus, Jean Blanchette a dirigé l'attaque avec deux buts, tandis que les autres étaient comptés par Alain Rheault et Claude Côté.

Finalement, dans la dernière rencontre cédulée, le Gourmet et le Proteau ont finalement dû s'en tirer avec un match nul de 3 à 3. Du côté du Gourmet, Claude Pelletier a mené l'offensive avec deux buts, l'autre étant l'oeuvre de Robert Bouchard. Dans le camp du Proteau, trois

joueurs différents ont marqué, soit L. Labrecque, C. Côté ainsi que Jean Laplante.

Les activités de cette ligue se sont poursuivies mercredi le 6 octobre, alors que trois autres parties étaient à l'affiche. La première mettait aux prises Cantine Claude et Ferrieronerie et ce sont les premiers qui ont arraché la victoire au compte de 5 à 3. Renald Laporte a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts, tandis que Claude Paquette, Luc Harbec et John Shaw enregistraient les autres.

Chez les vaincus, les buteurs furent Yvon Roy, Benoît Bergeron et Peter Gendreau.

Par la suite, Patio a pris

Compteurs de la LCF

	T	C	PL	S	PTS
Sweet, Mtl	0	19	30	3	112
Organ, Ott	0	34	14	9	85
Andrusyshyn, Tor	0	21	19	5	83
Clark, Ham	2	16	5	20	63
Gabriel, Ott	10	0	0	0	63
Green, Ott	8	0	0	0	48
Dalla Riva, Mtl	8	0	0	0	48
Edwards, Ham	7	0	0	0	42
Rodgers, Mtl	6	1	0	0	38
Harvey, Tor	5	0	0	0	30
a-converti de deux points.					

	T	C	PL	S	PTS
Macoritti, S	0	36	19	11	107
Rioff, W	0	26	23	10	105
Passaglia, CB	1	20	19	6	89
McFall, C	0	14	21	7	84
Cutler E	0	22	16	12	82
Washington, W	9	0	0	0	54
Dawson, S	8	0	0	0	48

HOCKEY

LIGUE NATIONALE DIVISION PATRICK

	PJ	G	P	N	PP	BC	PTS
NY Islanders	2	2	0	0	5	1	4
NY Rangers	3	2	1	0	12	10	4
Atlanta	3	2	1	0	13	11	4
Philadelphie	3	1	2	0	4	7	2

DIVISION SMYTHE

	PJ	G	P	N	PP	BC	PTS
Chicago	3	2	1	0	12	7	2
St. Louis	2	1	1	0	6	7	2
Colorado	3	1	2	0	8	11	2
Minnesota	3	1	2	0	11	13	2
Vancouver	3	0	3	0	6	17	0

DIVISION ADAMS

	PJ	G	P	N	PP	BC	PTS
Boston	3	2	1	0	15	12	4
Cleveland	3	1	1	1	11	9	3
Toronto	2	1	1	0	9	9	2
Buffalo	2	1	1	0	3	5	2

DIVISION NORRIS

	PJ	G	P	N	PP	BC	PTS
Montréal	3	2	1	0	14	4	4
Détroit	2	1	0	1	7	3	3
Washington	3	1	1	1	12	14	3
Los Angeles	4	1	2	1	11	11	3
Pittsburgh	3	1	2	0	14	22	2

DIMANCHE
Philadelphie 1 Los Angeles 0
Buffalo 3 Montréal 1
Boston 4 Cleveland 1
Chicago 5 Vancouver 1

SAMEDI
St. Louis 2 NY Rangers 1
NY Islanders 2 Chicago 1
Atlanta 4 Philadelphie 3
Montréal 3 Vancouver 0
Cleveland 6 Washington 3
Los Angeles 7 Pittsburgh 4
Détroit 4 Buffalo 0
Minnesota 4 Colorado 1
Toronto 7 Boston 5

MARDI
NY Rangers à Minnesota
Atlanta à NY Islanders
Montréal à Détroit

ASSOCIATION MONDIALE DIVISION EST

	PJ	G	P	N	PP	BC	PTS
Québec	2	2	0	0	9	5	4
Cincinnati	3	1	1	1	20	17	3
Indianapolis	2	1	1	0	5	7	2
Birmingham	2	1	1	0	7	6	2
Minnesota	3	1	2	0	9	12	2
Nou.-Ang.	2	0	2	0	2	7	0

DIVISION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	BC	PTS
Winnipeg	2	2	0	0	9	3	4
Edmonton	1	1	0	0	2	0	2
Phoenix	2	1	1	0	11	11	2
Houston	2	1	1	0	7	7	2
San Diego	1	0	0	1	7	7	1
Calgary	2	0	2	0	3	9	0

DIMANCHE
Québec 4 Birmingham 3
Winnipeg 5 Nou.-Ang. 2
Minnesota 4 Indianapolis 1

SAMEDI
Québec 5 Calgary 2
Houston 5 Phoenix 3
Cincinnati 7 San Diego 7

MARDI
Calgary à Birmingham
San Diego à Québec

JUNIOR MAJEURE DIVISION ROBERT LEBEL

	PJ	G	P	N	PP	BC	PTS
Cornwall	7	7	0	0	33	14	14
Sherbrooke	10	6	4	0	62	44	12
Montréal	9	5	4	0	44	41	10
Laval	10	4	4	2	43	49	10
Hull	8	4	4	0	37	34	8

DIVISION FRANK DILIO

	PJ	G	P	N	PP	BC	PTS
T.-Rivières	10	5	3	2	65	41	12
Québec	10	5	4	1	48	46	11
Chicoutimi	8	3	5	0	47	51	6
Sorel	9	1	6	2	39	59	4
Shawinigan	9	1	7	1	30	69	3

HIER
Hull 4 Laval 6
Shawinigan 5 Québec 9

CE SOIR
Sherbrooke à Chicoutimi
Sorel à Trois-Rivières

LIGUE RICHELIEU DIVISION NORD

	PJ	G	P	N	PP	BC	PTS
Longueuil	6	3	3	0	46	48	6
Valleyfield	3	4	2	1	28	28	5
La Prairie	5	2	2	1	33	37	5
Châteauguay	5	2	3	0	32	34	4
St-Lambert	3	2	1	0	17	23	4

DIVISION SUD

	PJ	G	P	N	PP	BC	PTS
Chambly	3	2	1	0	10	10	4
Dr'ville	5	4	1	0	46	22	8
Beloil	4	3	1	0	23	10	6
St-Hyacinthe	3	1	2	0	11	17	2
Cowansville	5	1	4	0	23	31	2
St-Jean	4	0	4	0	24	35	0

DIMANCHE
Longueuil 5 La Prairie 8
St-Lambert 6 St-Jean 5
St-Hyacinthe 2 Drummondville 8
Châteauguay 2 Beloil 3
Cowansville 3 Chambly 5

HIER
Valleyfield 5 Longueuil 10
Châteauguay 8 St-Lambert 9

CE SOIR
Beloil à St-Hyacinthe
Châteauguay à St-Lambert

LIGUE JUNIOR "A"

	PJ	G	P	N	PP	BC	PTS
La Tuque	5	4	1	0	29	23	8
Mégantic	5	3	2	0	41	20	6
Le Cap	5	3	2	0	30	22	6
Beaufort	5	2	3	0	33	40	4
Thetford	5	2	3	0	21	21	4
Joliette	5	1	4	0	20	48	2

Canadien 1 Buffalo 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1 — BUFFALO: Martin 1 (Perreault, Hajt) 7:54
2 — MONTRÉAL: Shutt 3 (Mahovlich, Lafleur) 11:48
Pénalités — Savard M 5:58, Breitenbach Buf 9:30, Schoenfeld Buf. 11:13, Luce Buf. 16:44.

TROISIÈME PÉRIODE
3 — BUFFALO: Spencer 1 (Lorentz) 17:27
4 — BUFFALO: Ramsey 1 (Gare, Schoenfeld) 17:27
Pénalités — Bouchard M 2:32, Hajt Buf. 17:40, Lapointe M, Korab Buf. majeures 18:19, Buf. 16:44.

TIRS AUX BUTS:
MONTRÉAL 18 11 12-41
BUFFALO 6 8 10-24
Gardiens — Larocque, Montréal; Desjardins, Buffalo, 433.

1er match

Reds 6 Phillies 3

CINCINNATI 6	ab	p	cs	pp	Hutton fu	1	0	0	0
Rose 3b	5	1	3	1	Carlton 1	2	0	0	0
Griffey cd	4	0	1	0	Boone r	1	0	0	0
Morgan 2b	2	0	0	0					
Eastwick 1b	0	0	0	0					
Perez 1b	3	0	0	1					
Foster cg	5	1	1	1					
Bench r	5	1	2	0					
Concepcion ac	3	2	1	0					
Geronimo cc	4	0	0	0					
Gullett 1	4	1	2	3					
Flynn 2b	0	0	0	0					
TOTAL	35	6	10	6					

PHILADELPHIE	ab	p	cs	pp	LANCEURS	ml	cs	p	pm	bb	r
Cash 2b	4	1	1	0	Gullett G 1-0	8	2	1	1	3	4
Maddox cc	4	1	2	0	Eastwick	1	4	2	2	0	0
Schmidt 3b	3	0	0	1	Carlton P 0-1	7	8	5	4	5	6
Luzinski cg	3	1	1	1	McGraw	2	2	1	1	1	4
Allen 1b	3	0	1	0							
Brown cd	2	0	0	0							
Johnstone fu	1	0	1	1							
McCarver r	3	0	0	0							
McGraw 1	0	0	0	0							
Tolan fu	1	0	0	0							
Bowa ac	3	0	0	0							

2e match

Reds 6 Phillies 2

CINCINNATI 6	ab	p	cs	pp	Tolan fu	1	0	0	0
Rose 3b	5	2	2	1	McGraw 1	0	0	0	0
Griffey cd	4	1	2	1	Reed 1	0	0	0	0
Morgan 2b	2	1	0	0	McCarver fu	1	0	0	0
Perez 1b	3	0	0	1					
Foster cg	4	0	0	1					
Bench r	4	0	1	0					
Geronimo cc	4	0	1	0					
Conception ac	3	1	0	0					
Zachry 1	1	0	0	0					
Driessen fu	1	0	0	0					
Borbon 1	2	1	0	0					
					TOTAL	33	2	10	2
					Cincinnati	000	004	200	— 6
					Philadelphia 010	010	000	— 2	
					E.-Allen, D.-Cincinnati	2			
					LS-Cincinnati	5			
					delphia 10, C.-Luzinski	1, BV			
					Griffey, S.-Bonnie, Lemberg.				
					B.S.T. Perez				
TOTAL	33	6	6	4					

PHILADELPHIE 2	ab	p	cs	pp	LANCEURS	ml	cs	p	pm	bb	r
Cash 2b	5	0	2	0	Zachry G, 1-0	5	6	2	3	3	3
Maddox cc	4	0	0	0	Borbon	4	4	0	0	1	0
Schmidt 3b	5	0	1	0	Lonborg P, 0-1	5	1	3	2	1	2
Luzinski cg	4	1	1	1	Garber	2	3	1	1	0	1
Allen 1b	3	1	1	0	McGraw	1	3	2	2	0	1
Johnstone cd	4	0	3	0	Reed	2	3	1	0	0	1
Boone r	3	0	2	1							
Bowa ac	2	0	0	0							
Lonborg 1	1	0	0	0							
Garber 1	0	0	0	0							

1er match

Yankees 4 Royals 1

NEW YORK 4	ab	p	cs	pp	Poquette cd	3	0	0	1
Rivers cc	5	2	2	0	F. White 2b	2	0	0	0
R. White cg	4	0	1	2	Rojas 2b	1	0	0	0
Munson r	5	1	1	0	Patek ac	3	0	1	0
Piniella fd	4	0	2	0	Martinez r	2	0	0	0
Chambliss 1b	4	0	2	1	Quirk fu	0	0	0	0
Nettles 3b	4	0	0	0	Wathan r	0	0	0	0
Maddox cd	4	0	1	0	Stinson fu	1	0	0	0
Randolph 2b	4	0	0	0	Gura 1	0	0	0	0
Stanley ac	4	1	3	0	Littell 1	0	0	0	0
Hunter 1	0	0	0	0					
					TOTAL	30	1	5	1

KANSAS CITY 1	ab	p	cs	pp	New York	200	000	002	— 4
Otis cc	1	0	0	0	Kansas City	000	000	010	— 1
Wohlford cg	3	0	0	0	E-Brett 2. DJ-Kansas City				
Brett 3b	5	0	3	0	1. LSB-New York 8, Kansas				
Mayberry 1b	3	0	0	0	City 2. 2B-Stanley, R. White.				
					3B-Chambliss, Cowens.				

2e match

Yankees 3 Royals 7

NEW YORK 3	ab	p	cs	pp	PWhite 2b	4	1	1	0
Rivers cc	4	0	0	0	Patek ac	4	1	1	1
RWhite cg	5	1	2	0	Martinez r	4	0	1	2
Munson r	4	1	1	0	Leonard 1	0	0	0	0
Chambliss 1b	5	0	3	1	Splitterff 1	0	0	0	0
May fd	5	1	2	0	Mingori 1	0	0	0	0
Nettles 3b	3	0	1	0					
Gamble cd	4	0	1	1					
Randolph 2b	3	0	0	0	TOTAL	34	7	9	7
Stanley ac	3	0	1	0	New York	012	000	000	-3
Piniella Fu	1	0	0	0	Kansas City	200	002	033	-7
Mason ac	0	0	0	0	E-Anson 2	Chambles,			
Figueroa	1	0	0	0	Stanley, Gamble, DJ-Kansas				
Tidrow 1	0	0	0	0	City 2. LSB-New York 11,				
					Kapsa City 2R-MJ				

TOTAL					37	3	12	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															</
-------	--	--	--	--	----	---	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

Granby: 372-5433
Farnham: 293-5155

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	12 ⁰⁰
MOT SUPPLÉMENTAIRE	15 ⁰⁰
CARACTÈRES GRAS	25 ⁰⁰
LIGNE AGATE	25 ⁰⁰
1 POUCE (1 mois)	13 ⁰⁰
(cartes d'affaires)	16 ⁰⁰
LOCATION DE CASIER	50 ⁰⁰
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	18 ⁰⁰
AVIS, SOUMISSIONS, etc. (ligne agate)	35 ⁰⁰
AVIS DE DÉCÈS	80 ⁰⁰
(Avec photo)	10 ⁰⁰
REMERCIEMENTS	18 ⁰⁰
(Avec photo)	10 ⁰⁰

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute annonce classée est payable avant publication.

Granby

1—PROPRIÉTÉS A VENDRE

IMMEUBLES CHATELAINE COURTIER



GRANBY
MAISON unifamiliale, 5 1/2 pièces, partie du sous-sol fini. Piscine creusée, chauffée. Venez visiter. Faites offre. Tél: 378-3009 ou 469-2839 (286-6685)

ROYAL

GRANBY
PROPRIÉTÉ 6 logements de 4 1/2 pièces, chacun, extérieur en brique, très bon revenu annuel. Prix \$35,000. Demandez Germain Poulin.

WATERLOO
Propriété 6 logements, 2 de 5 1/2, 2 app. de 4 1/2, 2 app. de 3 1/2. Extérieur stucco, très bon placement. Prix \$38,000.

GRANBY
Bungalow en brique, 4 1/2 pièces, sur terrain résidentiel. Prix \$22,000.

ST JOACHIM
Petite ferme avec maison de 7 1/2 pièces, grange, garage, hangar, etc... Prix \$20,500.

GRANBY
Maison unifamiliale de 7 1/2 pièces, 4 chambres à coucher, de 7 1/2 pièces, 4 chambres, garage, cour en asphalte et piscine. Prix \$27,000.

DEMANDEZ GERMAIN
372-9115 ou 372-6034
Rél: 378-5326

BAR SALON, cuisine café terrasse, Brasserie, chiffre d'affaires \$185,000. Vendeur prendra l'échange.

RAYMOND LEBLANC
372-9115 ou 378-3395 soir.
ACCOMMODATION très bien située, bon chiffre d'affaires, bas prix. Demandez R. Leblanc.

372-9115 ou 378-3395
5 LOGIS 1 x 5 1/2, 2 x 4 1/2, 2 x 3 1/2. Très peu de comptant requis. R. LEBLANC, 372-9115 soir 378-3395.

JOIE maison 1 1/2 étage, coin tranquille, rue cul de sac, 10 appartements, terrain 60 x 140. R. LEBLANC, 372-9115 soir 378-3395 (286-6699)

CARTES PROFESSIONNELLES

MARQUIS, JUTRAS, GUERTIN & BEAUDRY
AVOCATS
JEAN MARQUIS C.R.
NICOLE JUTRAS
JACQUES GUERTIN
AIME BEAUDRY
JEAN GOYETTE C.R.
CONSEIL
50, rue CENTRE, GRANBY, QUÉ.
BUREAU DE ST-CÉSIRE
1124, rue UNION (à l'intersection)
Tél: 372-5461
Tél: 469-2801
(265-293-5835)

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN
DESAUTELS, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
74, rue Court, Granby, Qué.
Édifice Centre Professionnel
Tél: (514) 372-3347
C.P. 356

IMMEUBLES CHATELAINE COURTIER



GRANBY
Bungalow neuf, 5 1/2 pièces, entrée split-level, sous-sol fini avec foyer, salle de séjour, salle de jeu, terrain bien aménagé. Très peu de comptant requis. Tél: 378-3009 ou 469-2839.



GRANBY
Cottage en déclin masonite, 6 pièces, salle à dîner plancher bois franc, partout terrain paysagé et gazonné, système de chauffage à eau chaude toute offre raisonnable acceptée. Tél: 378-3009 ou 469-2839.



GRANBY
Magnifique maison unifamiliale, de 8 pièces, split. Décorations intérieures très belles. Terrain paysagé gazonné. Terrain très bien aménagé. Doit être vendu rapidement. Tél: 378-3009 ou 469-2839.

GRANBY
Denison ouest, maison en déclin d'aluminium, terrain de 87 x 171. Prix demandé \$21,500. Tél: 378-3009 ou 469-2839.

GRANBY
Maison à 2 logis de 5 1/2 pièces, terrain de 60 x 160, 2 garages. Prix \$26,000. Offre sérieuse acceptée. Tél: 378-3009 ou 469-2839.

GRANBY
2 milles de la ville, petite maison québécoise de 4 1/2 pièces, terrain de 65 x 150. Très propre. Système chauffage électrique. Prix seulement \$21,000. Offre sérieuse acceptée. Faut vendre. Tél: 378-3309 ou 469-2839.

GRANBY
Chemin St-Paul, grande Ligne, bungalow 5 1/2 pièces en déclin. Érigé sur un terrain de 166 x 134. Offre sérieuse acceptée. Faut vendre. Tél: 378-3009 ou 469-2839.

GRANBY
Rue Foch: cottage de 6 pièces, 4 chambres, système chauffage air chaud. Prix demandé \$17,000. Offre sérieuse acceptée. Tél: 378-3009 ou 469-2839.

GRANBY
Belle résidence à multiples niveaux situé dans un quartier très résidentiel, 6 pièces, 4 chambres à coucher, système chauffage air chaud, terrain très bien paysagé mesurant 60 x 130. Tél: 378-3009 ou 469-2839.

GRANBY
Belle résidence à multiples niveaux situé dans un quartier très résidentiel, 6 pièces, 4 chambres à coucher, système chauffage air chaud, terrain très bien paysagé mesurant 60 x 130. Tél: 378-3009 ou 469-2839.

GRANBY
Rue Simonds sud, bungalow brique, 5 1/2 pièces, système chauffage air chaud, très boisé, mesurant 160 x 125. Offre sérieuse prise en considération. Tél: 378-3009 ou 469-2839.

GRANBY
BUNGALOW NEUF Rang Brandrick: 5 1/2 pièces, tapis dans 3 chambres et le salon, beau foyer en pierre dans le salon, terrain 200' x 300'. Comptant minime. Bon prix et bonnes conditions pour vente rapide. Informations: 372-2857 (282-286-6671)

59 ST CHARLES: 4 logis, brique, 2-5 1/2 pièces et 2-2 pièces, chauffage air chaud. Rapporte \$4,020. annuel. Prix \$27,500. IMMEUBLE TANGUAY, courtier, 372-4666 et soir: 378-3601. (275-316-6332)

A VENDRE
MAISONS NEUVES
Situées rue Beaumont, de 5 1/2 pièces, chauffage électrique. Prêt approuvé par la S.C.H.L. avec aide gouvernementale selon l'acheteur. AUSSI autres maisons à construire.

S'ADRESSER:
MIRABEL
CONSTRUCTION
378-2239 ou 263-0396 (282-289-6651)

MAISON 5 1/2 pièces, abri auto, tapis mur à mur, remise chauffée. Sous-sol fini, bar. Piscine et foyer extérieur. Prix \$42,000. S'ad: 1247 Simond Sud, tél: 372-1517. (282-286-6643)

MAGNIFIQUE BUNGALOW de 7 pièces, très beau terrain paysagé, 2 foyers, sous-sol fini, 2 chambres de bains, piscine chauffée. Situé 252 St-Valier, Granby. Pour inf: 378-9063 ou 378-8275. (282-290-6674)

2 MAISONS en brique à vendre, 1 — 5 1/2 pièces, 1 — 8 1/2 pièces, 20,000 p.d. terrain boisé. Avec foyer. Très bien situées. Tél: 378-1671 ou 378-0712. (281-288-6590)

BUNGALOW neuf, façade de pierre, style canadien, 6 1/2 pièces. Couvre-plancher, marqueterie. Porte patio, foyer au sous-sol. Superficie terrain 7421 pi. Situé 63 Swett. Tél: 372-6851. (280-287-6518)

JOIE maison neuve à vendre avec foyer, située sur un grand terrain boisé. S'ad: 378-2744 ou 372-8445 ou 378-8558. (280-287-6527)

MAISONS A VENDRE, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, avec financement garanti par la S.C.H.L. et possibilité d'aide gouvernementale, accessible à toutes catégories d'acheteurs (même sans enfant) quel que soit le revenu familial. Pour informations: Gilles Massé Construction Ltée, tél: 378-1263 ou 378-5152. (373-301-6215)

DUPLEX à vendre, 5 1/2 pièces chacun, bas libre à l'acheteur. Hypothèque transférable. Coût de la maison: \$29,500. Prés école et centre d'achat. Paroisse St-Eugène, situé 56 Albert. Cause: transfert. Appelez: 372-0992 jour ou à 372-6850 soir, demandez Jean Dubuc. (279-296-6460)

MAISON A VENDRE
5 pièces, chauffage électrique, piscine hors terre 24', aussi local commercial au sous-sol, situé face à Harvey & Racine, 624 Dufferin, Granby. Pour rendez-vous: 372-2453. (279-286-6471)

MAISONS 5 1/2 pièces, prêt avec subvention, inspection S.C.H.L., 3 modèles différents, situés à proximité des écoles élémentaires et du campus.

REPRESENTANT
DES MAISONS LATENDRESSE LTEE
Aussi bâtisseur de maisons conventionnelles. Il me fera plaisir de vous fournir les informations désirées.

NORBERT PARENT
Entrepreneur en construction
86 Bourgeois, Granby
Tél: 378-1389
(273-301-6232)

A VENDRE: 2 maisons neuves de 5 1/2 pièces, chauffage électrique. Prêt approuvé par la S.C.H.L. situées dans le village d'Adamsville. Très peu de comptant demandé. Tél: 263-0489 (261-288-5671)

5—PROPRIÉTÉS DEMANDÉES
URGENT BESOIN
DE BUNGALOWS brique et déclin d'aluminium, dans la ville de Granby et le Canton.

COMMISSION 5%
Avons plusieurs acheteurs sérieux.

A. LOISELLE
378-3009 ou 469-2839
IMMEUBLE CHATELAINE
COURTIER
(279-280-6445)

2—PROPRIÉTÉS A LOUER

BUNGALOW à louer, 1 an de construction, 5 1/2 pièces, grand terrain paysagé, 1025 Denison ouest. \$220. par mois. Jour: 372-5957, soir: 378-9526. (279-286-6458)

4—PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

BLOC A REVENUS comprenant: 16 logis, logis environ \$90, par mois. Aussi magasin au 1er étage grandeur 45x65. Libre immédiatement. S'ad: 181 boul. Boivin, tél: 372-6149 (267-286-5955)

5—PROPRIÉTÉS DEMANDEES

URGENT BESOIN
De bungalows brique et déclin d'aluminium, situés dans la ville de Granby et le Canton.

ET AUSSI propriétés à revenus de 2, 3, 4 logis.

COMMISSION 5%
AVONS plusieurs acheteurs sérieux avec comptant requis. Tél: 469-2839 ou 378-3009 IMM. CHATELAINE, COURTIER (283-290-6705)

Fiducie du Québec
le "Trust" des Caisses populaires

COMMERCES
Quelque soit le genre de commerce que vous désirez acheter ou vendre, CONSULTEZ D'ABORD GASTON LACROIX agent 372-8571 372-5851 Plus de 10 ans d'expérience dans le domaine commercial. (283-295-6655)

8—COMMERCES A LOUER
GRAND magasin à louer à Waterloo, rue Foster. Libre 1er octobre. Inf: 469-2615. (279-286-6473)

10—TERRAINS A VENDRE
MAGNIFIQUE SITE résidentiel, situé à la campagne, limites de Granby, grand terrain 20,000 p.c. ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ. Tél: 372-2316 GILLES GUAY (281-309-6582)

14—APPARTEMENTS A LOUER
APP. 3 1/2 pièces, éclairé, meublé, chauffé, tapis mur à mur, dans chambre et salon. Situé 1er étage, 430 St-Luc. S'ad: Restaurant Au Bon Repas, 430 Principale, Granby. (281-288-6581)

APP. à louer 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meuble colonial, piscine, balayouse centrale. S'ad: Résidence Montagne, 39 Montagne. Tél: 372-6218. (281-299-6571)

APP. 2 1/2 pièces, à louer, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, câble TV. Endroit tranquille. Situé boul. Montcalm. S'ad: 24 Johnson. (279-290-6450)

BLOC NEUF
APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé à l'électricité, buanderie, antenne TV, taxe d'eau payée, stationnement entretenu l'hiver. AUSSI ailleurs autres 3 1/2 à \$34. par semaine et 2 1/2 à \$29. par semaine. S'ad: 133 Bouchard, app. 3, tél: 378-2337. (280-287-6534)

LOGIS 3 1/2 pièces, meublé, 4 1/2, 5 1/2 pièces, non meublé. Libres immédiatement. Tél: 378-2142.

APP. 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, centre-ville, loués à la semaine avec ou sans bail, \$30. à \$35. par semaine. Tél: 372-8212. (282-289-6640)

LOGIS de 4 1/2 pièces, moderne, tapis et prélatris, mur à mur, situé 434 Boul. Boivin, à Granby. S'ad: 378-3822. (283-287-6713)

A LOUER: beau logis, 4 1/2 pièces, libre 1er novembre. AUSSI tapis neuf, grandeur 12 x 15. Tél: 378-5407. (283-286-6700)

LOGIS 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau payée. \$140. par mois dans un bas. Tél: 14 A Fatima. Libre 1er nov. Tél: 372-9350 ou 372-8618. (283-287-6686)

LOGIS dans bloc neuf, 4 1/2 pièces, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, déneigement compris, piscine extérieure pour l'été. Réservations 1er novembre. Pour informations 16 rue Elgin app. 4, tél: 372-9443 et 378-1405 (279-307-6464)

4 1/2 NEUFS
Chauffage Novelec, câble TV, plancher marqueterie, prise pour auto. CONTROLE PAR LA S.C.H.L., Pour informations: 349 rue Bouchard, Granby. Tél: 378-8903 (259-287-5585)

18—CHAMBRES A LOUER
CHAMBRE à louer, chauffée avec poêle et réfrigérateur, pour personne seule, endroit tranquille, stationnement, près du centre d'achat Frontenac. Tél: 372-9041 ou 372-4940. (292-286-6672)

APP. 4 1/2 pièces, à 10 minutes de marche des Galeries Granby, demi-sous-sol. S'ad: 378-8644 ou 378-2598. (279-297-6457)

APP. 3 1/2 pièces dans un bas, entièrement meublé, chauffé, éclairé. Très propre, avec stationnement. S'ad: 37 Gill. Tél: 372-4318. (279-286-6469)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, Libre. Situé 31 Centre. GRANDE chambre avec entrée privée, réfrigérateur, salle de bains, divan-lit, libre, situé 133 Drummond. S'ad: 229 Dufferin, tél: 372-2173. (281-293-6532)

APP. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces, bien situés, modernes, meublés, avec TV si désiré, bon choix. Prix à partir de \$18. par semaine. S'ad: 255 av. du Parc, après 7 h p.m. au 245 av. du Parc, app. 1. Tél: 372-4121. (259-287-5589)

APP. 2 1/2 et 3 1/2 pièces meublés, chauffés, éclairés, taxe d'eau payée, situés coin Notre-Dame et Robinson aussi rue Groulx. Libres immédiatement et réservations pour plus tard. Pour visiter, s'adresser: 16 Elgin, app. 4, tél: 372-9443 et 378-1405. (266-294-5910)

16—LOGEMENTS A LOUER
LOGIS de 5 1/2 pièces, moderne, chauffage électrique, tapis dans salon et 3 chambres, situé au 129 St-Urbain. Tél: 378-4177. (282-286-6602)

LOGIS situé rue Décelles, 2e étage, porte patio, tapis, couvre-plancher, chauffage électrique, poêle, réfrigérateur, installation laveuse-sécheuse, taxe d'eau payée, libre 1er novembre, \$105. par mois. Tél: 469-3184 (279-286-6285)

APP. 4 1/2 pièces, à 10 minutes de marche des Galeries Granby, demi-sous-sol. S'ad: 378-8644 ou 378-2598. (279-297-6457)

APP. 3 1/2 pièces dans un bas, entièrement meublé, chauffé, éclairé. Très propre, avec stationnement. S'ad: 37 Gill. Tél: 372-4318. (279-286-6469)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, Libre. Situé 31 Centre. GRANDE chambre avec entrée privée, réfrigérateur, salle de bains, divan-lit, libre, situé 133 Drummond. S'ad: 229 Dufferin, tél: 372-2173. (281-293-6532)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, situé 529 boul. Boivin et 1 rue Elgin. APP. 1 1/2 pièces à louer, 89 rue St-Joseph. Tél: 378-4666. (283-290-6704)

COWANSVILLE A LOUER
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Chauffés, eau chaude et électricité fournies, piscine, stationnement, à 104 Des Bouleaux. (283-311-6711)

APP. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces, bien situés, modernes, meublés, avec TV si désiré, bon choix. Prix à partir de \$18. par semaine. S'ad: 255 av. du Parc, après 7 h p.m. au 245 av. du Parc, app. 1. Tél: 372-4121. (259-287-5589)

APP. 2 1/2 et 3 1/2 pièces meublés, chauffés, éclairés, taxe d'eau payée, situés coin Notre-Dame et Robinson aussi rue Groulx. Libres immédiatement et réservations pour plus tard. Pour visiter, s'adresser: 16 Elgin, app. 4, tél: 372-9443 et 378-1405. (266-294-5910)

16—LOGEMENTS A LOUER
LOGIS de 5 1/2 pièces, moderne, chauffage électrique, tapis dans salon et 3 chambres, situé au 129 St-Urbain. Tél: 378-4177. (282-286-6602)

LOGIS situé rue Décelles, 2e étage, porte patio, tapis, couvre-plancher, chauffage électrique, poêle, réfrigérateur, installation laveuse-sécheuse, taxe d'eau payée, libre 1er novembre, \$105. par mois. Tél: 469-3184 (279-286-6285)

LOGIS 3 1/2 pièces, meublé, 4 1/2, 5 1/2 pièces, non meublé. Libres immédiatement. Tél: 378-2142.

APP. 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, centre-ville, loués à la semaine avec ou sans bail, \$30. à \$35. par semaine. Tél: 372-8212. (282-289-6640)

LOGIS de 4 1/2 pièces, moderne, tapis et prélatris, mur à mur, situé 434 Boul. Boivin, à Granby. S'ad: 378-3822. (283-287-6713)

A LOUER: beau logis, 4 1/2 pièces, libre 1er novembre. AUSSI tapis neuf, grandeur 12 x 15. Tél: 378-5407. (283-286-6700)

LOGIS 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau payée. \$140. par mois dans un bas. Tél: 14 A Fatima. Libre 1er nov. Tél: 372-9350 ou 372-8618. (283-287-6686)

LOGIS dans bloc neuf, 4 1/2 pièces, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, déneigement compris, piscine extérieure pour l'été. Réservations 1er novembre. Pour informations 16 rue Elgin app. 4, tél: 372-9443 et 378-1405 (279-307-6464)

4 1/2 NEUFS
Chauffage Novelec, câble TV, plancher marqueterie, prise pour auto. CONTROLE PAR LA S.C.H.L., Pour informations: 349 rue Bouchard, Granby. Tél: 378-8903 (259-287-5585)

18—CHAMBRES A LOUER
CHAMBRE à louer, chauffée avec poêle et réfrigérateur, pour personne seule, endroit tranquille, stationnement, près du centre d'achat Frontenac. Tél: 372-9041 ou 372-4940. (292-286-6672)

APP. 4 1/2 pièces, à 10 minutes de marche des Galeries Granby, demi-sous-sol. S'ad: 378-8644 ou 378-2598. (279-297-6457)

APP. 3 1/2 pièces dans un bas, entièrement meublé, chauffé, éclairé. Très propre, avec stationnement. S'ad: 37 Gill. Tél: 372-4318. (279-286-6469)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, Libre. Situé 31 Centre. GRANDE chambre avec entrée privée, réfrigérateur, salle de bains, divan-lit, libre, situé 133 Drummond. S'ad: 229 Dufferin, tél: 372-2173. (281-293-6532)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, situé 529 boul. Boivin et 1 rue Elgin. APP. 1 1/2 pièces à louer, 89 rue St-Joseph. Tél: 378-4666. (283-290-6704)

COWANSVILLE A LOUER
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Chauffés, eau chaude et électricité fournies, piscine, stationnement, à 104 Des Bouleaux. (283-311-6711)

APP. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces, bien situés, modernes, meublés, avec TV si désiré, bon choix. Prix à partir de \$18. par semaine. S'ad: 255 av. du Parc, après 7 h p.m. au 245 av. du Parc, app. 1. Tél: 372-4121. (259-287-5589)

APP. 2 1/2 et 3 1/2 pièces meublés, chauffés, éclairés, taxe d'eau payée, situés coin Notre-Dame et Robinson aussi rue Groulx. Libres immédiatement et réservations pour plus tard. Pour visiter, s'adresser: 16 Elgin, app. 4, tél: 372-9443 et 378-1405. (266-294-5910)

16—LOGEMENTS A LOUER
LOGIS de 5 1/2 pièces, moderne, chauffage électrique



(photo Jeannot Petit)

La ligue de hockey des Sportifs-Labatt a procédé à l'ouverture de sa septième saison, au Palais des Sports de Granby. Tous les clubs s'étaient fait un point d'honneur d'être présents, comme nous l'indique cette photo. On reconnaît, dans l'ordre habituel, Jean-Claude Lévesque, publiciste, Charles Mochon du Brassin, Guy Foisy, Gilles Ménard, instructeur du Gastonguay, Jacques Lacoste, commanditaire de la ligue, Denis Martel, président, André Brochu, secrétaire, M. Touchette de Construction St-Paul et Florien Gastonguay, commanditaire.



Ce fut une saison du tonnerre dans la ligue de balle-molle Godin-Texaco et, c'est sans gêne que les champions ont accepté les trophées emblématiques, à la soirée de clôture de la saison. De gauche à droite, Richard Ménard, gérant du Bravo qui a remporté le championnat de la saison, Pierre Bélanger, président, Roger Bélisle, capitaine, Richard Papineau, gérant du Bachant Électrique, champion des séries, Marius Godin, commanditaire de la ligue et Jacques Lapalme, capitaine du club.

GÉNIE L'ESSAYER C'EST L'ADOPTER
VAPEUR
 NETTOYAGE DE TAPIS À LA VAPEUR
 MEUBLES, AUTOS, MURS ETC.
 Vente et installation
 tapis, draperies etc.
 27 ans d'expérience. Estimé gratuitement.
HORNER RUG CLEANING
 32, LANDSDOWNE, GRANBY 372-5907

SECRÉTAIRE
 Demandée pour
 ouvrage de bureau
 de notaire.
 Un peu d'expérience
 serait nécessaire.
 S'ad: J. PAUL MATTON,
 notaire
 328, Principale,
 Granby, Qué.
 (283-288-6696)

Nous avons des ouvertures pour hommes
 d'expérience:
 — UN CONTREMAÎTRE DANS L'OURDISSEMENT
 — DES OPÉRATEURS DE WARP POUR MACHINE À
 TRICOT.
 Bonnes conditions de travail et salaire selon
 expérience.
 S.V.P. appelez à frais virés à:
(514) 347-4495
 (274-287-6295)

REPRÉSENTANT
 Pour une compagnie de produits et équipe-
 ments sanitaires dans l'industrie.
 Clientèle établie.
 Possibilité salaire \$11,000. à \$18,000. par
 année. Bénéfices marginaux.
 Candidat 25 à 45 ans. Travailleur et ambitieux.
PRODUITS V-TO INC.
 2975, NELSON
 ST-HYACINTHE
 774-6849
 (280-286-6512)

EMMAUS GRANBY INC.
 245, AV. du PARC, GRANBY
NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE
LUNDI: FERMÉ
 MARDI et MER. de 1 h.p.m. à 6 h.p.m.
 JEU. VEN. de 1 h.p.m. à 9 h.p.m.
SAMEDI: FERMÉ
372-1414
 Ne rien laisser à la porte du magasin
 quand il est fermé. MERCI

DECISION
 Ottawa, le 1er octobre 1976
 Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement.
DÉCISION CRTC 76-732
 La Prairie, Notre-Dame, St-Hubert, Ste-Catherine, St-Constant, Delson, Carignan, Chambly, Richelieu, Marieville et un secteur de Greenfield Park, Brossard et Longueuil (Québec) - 730995800.
Télé-câble Vidéotron Ltée
 Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant La Prairie, Notre-Dame, St-Hubert, Ste-Catherine, St-Constant, Delson, Carignan, Chambly, Richelieu, Marieville et un secteur de Greenfield Park, Brossard et Longueuil (Québec) comme suit.
 — ajouter la réception et la distribution de CHLT-FM.
DÉCISION: REFUSÉE
 Cette distribution n'est pas conforme à la politique du Conseil sur la télévision par câble, telle qu'expliquée dans l'avis public du 19 juillet 1976.
 Guy Lefebvre
 Secrétaire général

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
 Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

ON DEMANDE
 Professeur de
 français voulant
 donner cours privés
 pour langue écrite et
 conversation.
Appeler:
372-6718
 entre 5 h p.m. et 9 h p.m.
 (281-288-6542)

Vente par ENCAN
 Samedi le 23 octobre à 1 hre sur
 la Ferme de Michel et Réal
 BENOIT de Notre Dame Du
 Bon Conseil Co Drummond. La
 Ferme est située dans le 9e Rang
 à 3 milles de la Transcanadienne
 sortie 118.
 Sera vendu 1 troupeau
 Charolais de premier choix de
 70 vaches, 6 sont pour sang
 enregistrées, 6 vaches sont 15/16.
 5 vaches sont 3/4, et 53
 croisées, toutes ces vaches sont
 saillies par 2 taureaux Charolais
 pur sang enregistrés de 3 ans de
 premier choix, 8 vaches sont
 dues pour vêler cet automne, 5
 jeunes taureaux pur sang de 6
 mois, 2 génisses pur sang de 6
 mois, 2 taures pur sang de 1 1/2
 an, le troupeau est clair de test
 certifié fourni, pour vous donner
 une idée de la qualité du troupeau.
 Les veaux de l'année
 pèsent en moyenne 600 lb au
 sevrage, vous pourriez les voir à
 la vente d'Inverness le 21 octo-
 bre, l'an passé leurs veaux ont
 rapporté les plus hauts prix à la
 vente, on vendra aussi un peu de
 roulant dont 1 tracteur Massey
 Ferguson Diesel no. 35 avec
 chaînes et pelle arrière,
 épendeur à fumier John Deere
 de 185 minots semoir à disques,
 wagon sur pneus, herse à res-
 sorts de 9 pieds, herse à finir,
 charriot à ensilage, brouette à
 moulée, outils divers, conditions
 comptant. Les terres sont ven-
 dues. Pour informations s'adres-
 ser à
GEORGE GOGGIN
 Encanteur licencié bilingue
 nouveau no. de tél.:
 (418) 428-3875
 ou aux propriétaires
 (819) 336-2840
 (286-292-6677)

Viens dans les Forces!
 ■ métier intéressant
 ■ bon salaire
 ■ sécurité d'emploi
 ■ vie active
 ■ esprit d'équipe
 et de camaraderie
 Les Forces canadiennes
 ont une place pour toi si tu
 as une huitième année ou
 mieux et que tu satisfais
 aux conditions d'admis-
 sion. Passe au centre
 de recrutement le plus près
 de chez-vous ou au centre
 de main-d'œuvre du
 Canada.



(photo Jeannot Petit)

L'équipe de Machinerie Couture a remporté le championnat de la saison régulière dans la ligue de balle-molle Brador de Granby. Le trophée emblématique est remis au titulaire; de gauche à droite, Laurent Brunelle, président de la ligue, Serge Levasseur, instructeur des champions, Richard Cadieux, gérant et Jean Michel, commanditaire du circuit.



(photo Jeannot Petit)

La ligue de hockey éponge Laurentide de Granby a procédé à son ouverture officielle, en fin de semaine. La mise au jeu fut faite par le commanditaire André Foisy et par le président Serge Grenier, qu'on reconnaît au centre. On remarque aussi, dans l'ordre, Jacques Royer du Lynx Bar, Charles Mochon du Brassin, Richard Deshaies du Relais Katudal, Valmont Vachon du Pizzeria Rapid, Jacques St-Amour des Gaulois et Emile Barré des Aramis.



(photo Jeannot Petit)

Le Granby Golf Club a mis un terme à sa saison, en couronnant ses grands champions de la saison. Cette photo nous fait voir, de gauche à droite, Bob Dewar, professionnel, Bryan Cornish, capitaine, Dick Lopes le grand champion de l'année qui accepte les trophées "Travers Memorial" et "Walter Lilly" et, Ron Simpson, président.

Il en veut au Canada

BARCELONE (AP) — Le président britannique de la Fédération internationale de judo a jeté un sérieux pavé dans la mare, lundi, en proposant que toutes les réunions sportives internationales soient interdites pendant 10 ans au Canada et que les pays africains qui ont boycotté les Jeux olympiques de Montréal soient suspendus pendant cinq ans.

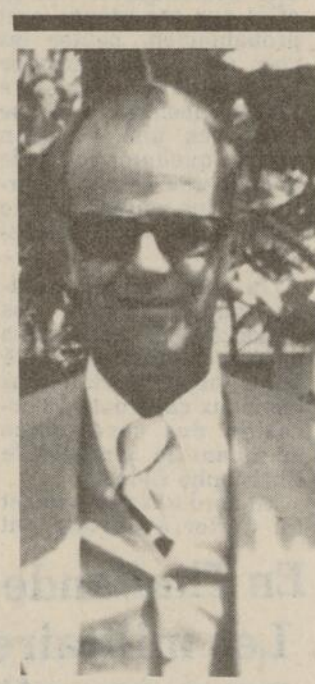
La proposition de M. Charles Palmer, à l'ouverture de la conférence qui doit réunir pendant une semaine le bureau exécutif du Comité international olympique et les 26 fédérations internationales, a fait l'effet d'une bombe.

M. Palmer, dont l'influence grandit sans cesse au sein du mouvement olympique, a adopté une position particulièrement ferme à l'égard des auto-

rités canadiennes auxquelles il reproche d'avoir interdit la participation des athlètes de Formose aux derniers JO. Il réclame également des sanctions contre les 29 pays africains qui ont boycotté les Jeux pour protester contre la tournée d'une équipe de rugby néo-zélandaise en Afrique du Sud.

"Je pense que je suis le seul de mon avis et qu'il a peu de chances d'être adopté, mais je suis partisan de l'action la plus ferme possible", a-t-il déclaré.

Sa prise de position est toutefois significative, car M. Palmer est également le secrétaire de l'assemblée générale des fédérations internationales qui regroupe les organismes internationaux contrôlant le sport olympique. Il est également membre de la commission Du CIO au sein de laquelle sont représentés le Comité international olympique, les fédérations et les comités olympiques nationaux.



LECLERC: (M. Armand)

A Granby, subitement, le 11 octobre, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Armand Leclerc, époux de Irène, demeurant au 293, rue Fréchette, à Granby. Les funérailles auront lieu jeudi, le 14. Le convoi funéraire partira des salons funéraires:

Girardot & Ménard Ltée
 170, rue Dufferin
 Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 15 h 30. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les salons seront fermés entre 17 et 19 heures. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: M. et Mme Jean-Guy Beauregard (Lise), Granby, M. et Mme Serge Leclerc, Verdun, M. André Leclerc, Granby, Mlle Francine Leclerc, Granby, M. et Mme Richard Leclerc. St-

in memoriam

Georges de Beauceà ses petits enfants: Josée, Martine et Alain Beauregard, Granby, Sophie et Ghislain Leclerc, VerdunA ses frères et sœurs: M. et Mme Roland Leclerc, Granby, M. et Mme Roger Leclerc, Waterville, M. et Mme Normand Cléroutx (Lucienne), Ont. Mme Rollande Tremblay, M. et Mme Raymond Leclerc, M. et Mme Normand Leclerc, M. et Mme Réal Leclerc, tous de Sherbrooke, M. et Mme Marcel Dessain (Suzanne), Waterville, M. et Mme Jean-Paul Boisvert, (Nicole), Rock Forest; sa belle-mère: Mme Léa Dion, GranbyA ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Wilfrid Doyon, Sherbrooke, M. et Mme Olivier Leclerc, Sherbrooke, M. et Mme Romain Leclerc, Sherbrooke, M. et Mme Henri-Paul Gosselin, Magog, M. et Mme Samuel Rodrigue, Sherbrooke, M. et Mme Robert Rodrigue, Montréal, M. et Mme Clément Rodrigue, Sherbrooke, M. et Mme Roland Leblond, Sherbrooke, M. et Mme Gilbert Grimard, St-Jérôme ainsi que de nombreux neveux et nièces.



GUAY

(M. Hervé)
 A Sherbrooke, le 10 octobre, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Hervé Guay, époux de Angèle Forand, demeurant 469, rue St-Charles sud, à Granby. Les funérailles auront lieu jeudi, le 14. Le convoi funéraire partira des salons funéraires

Girardot & Ménard Ltée
 170, rue Dufferin
 Granby

pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les salons seront fermés entre 17 et 19 heures. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: M. et Mme Adrien Pivin (Lise), Granby; M. Gaétan Guay, Granby; M. et Mme Roland Jacques (Suzette), St-Alphonse; M. et Mme Alain Racine (Lucette), St-Alphonse; M. et Mme Michel Comtois (Johanne), Granby; sa mère: Mme Joseph Guay, Granby; ses frères et sœurs, beaux frères et belles sœurs: M. Joseph Guay, St-Alphonse; Mme Léo Meunier (Dora), Granby; M. et Mme Orphée Courtemanche (Noëlla), Granby; M. et Mme Jean-Paul Ménard (Germaine), Granby; M. et Mme André Guay, Ville Leclerc; Mme Antonia Guay, Granby; M. Léonard Gibson, Granby; M. et Mme Armand Lalumière, Saxeby Corner; Mme Rosina Forand, Granby; ainsi que de nombreux petits enfants, un arrière petit enfant, de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.

HUTCHINS (Mme Alfred)
 —A Frost Village, le 9 octobre, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Alfred Hutchins, née Vitaline Lapointe, demeurant à Frost Village. Les funérailles auront lieu le mardi 12 octobre. Le convoi funéraire partira des salons funéraires
 L. P. Ledoux
 5034 Foster
 Waterloo

pour se rendre à l'église Saint-Bernardin de Waterloo, où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de Roxton Falls. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Arthur Hutchins, de Waterloo; M. et Mme Lionel Dubois (Blanche), de Frost Village; M. et Mme Émile Hutchins, de Saint-Etienne-de-Bolton; M. et Mme Michel Hutchins, de Granby; M. et Mme Jacques Choinière (Thérèse), de Warden; 25 petits-enfants; 8 arrière petits-enfants; M. et Mme Walter Hutchins, de King, N.H. ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Rita
FLEURISTE
 29 PRINCIPALE
 GRANBY.
372-2881-2
 OUVERT TOUTS LES JOURS

Luc Roy
FLEURISTE
FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS
 120, PRINCIPALE, GRANBY
372-5772

L'art et la distinction dans les fleurs
Fortin & Menard Engr.
 Jean Marc Menard, Prop.
FLEURISTE
 Fleurs télégraphiques
 7, rue Paré Granby
372-4343

GIRARDOT & MENARD LTEE
 DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES
 BUREAU 225 PRINCIPALE - GRANBY

FLEURS
 POUR NAISSANCE MARIAGE HÔPITAL RECEPTIONS MORTALITÉ
GILBERTE LOISELLE
 Votre fleuriste
 342, Papineau Granby 378-1191

Même s'il ne veut pas en convenir

Louis Laberge a agi en véritable commis voyageur pour vendre l'idée du 14 octobre

MONTREAL (PC) — M. Louis Laberge n'aime pas qu'on le prenne pour un voyageur de commerce. Pourtant, peu de dirigeants syndicaux ont parcouru autant de distance que lui pour propager la journée nationale de protestation contre le programme fédéral de lutte anti-inflation, qui aura lieu jeudi.

Le président de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), ainsi qu'il

l'admet lui-même, a assisté à "des dizaines et des dizaines" de réunions et de congrès syndicaux à travers le Québec pour chercher des appuis à la grève de 24 heures.

Mais les tentatives de M. Laberge pour rassembler des clients parmi les ouvriers, ne sont que le deuxième stade des efforts des chefs syndicaux pour vendre leur idée.

Le président de la FTQ a dit qu'il avait dû lutter du

remement ce printemps pour rallier les chefs syndicaux à l'idée d'une grève générale.

"La première fois que je leur ai parlé de la possibilité d'un arrêt de travail général, dit-il, je n'ai pas été trop mal reçu. Mais ils pensaient que j'étais un peu éméché et peut-être bien un peu timbré. Depuis, en l'espace d'un an, nous les avons convaincus d'aller de l'avant.

"C'est nous, au Québec,

qui avons tout fait pour que le CTC prenne une telle décision. Si nous ne l'avions pas fait, le CTC n'aurait probablement pas fait le pas décisif.

ENCOURAGEMENT
C'est ce qui a encouragé le président de la fédération forte de 280,000 adhérents, à redoubler d'efforts pour propager l'idée d'une journée de protestation.

Au Québec, les dirigeants syndicaux parlent

depuis trois ans d'une grève générale pour protester contre la montée de l'inflation.

M. Laberge ne craint pas les organes d'information. Il donne de nombreuses conférences de nouvelles et trouve, en sus, le temps d'accorder des entretiens privés.

"Si vous continuez de me prendre pour un vendeur de broches, eh bien, je trouve cela quelque peu dégoûtant", a-t-il confié à la Presse Canadienne lors d'un entretien récent.

"Mais il est évident, en raison des circonstances particulières, qu'il faut expliquer à la population la raison pour laquelle le mouvement ouvrier en est arrivé à une telle décision."

Il a ajouté, dans un soupir: "Ici, nous avons des choses à discuter. Ce n'est pas comme en Europe, où on a l'habitude des grèves générales."

On ne sait pas encore au juste combien de travailleurs québécois participeront à la journée de protestation organisée par le

Congrès du travail du Canada. Certains syndicats ne se prononcent qu'à la toute dernière minute.

M. Laberge prévoit, au moins, 300,000 participants dont deux tiers viendront de la FTQ. En raison de l'alliance traditionnelle avec le CTC, la plupart des syndicats affiliés ont appuyé la grève avec enthousiasme.

A propos de l'intervention gouvernementale dans le processus des négociations collectives, il dit simplement: "Je pense qu'un mouvement ouvrier libre est la meilleure défense contre les tentatives de l'extrême-gauche de saper la démocratie."

Le chef de la FTQ a tenu à faire remarquer que l'objectif ultime que visent actuellement les travailleurs, à savoir l'abolition du contrôle des prix et des salaires, ne peut être atteint sans faire d'autres sacrifices.

"Pour nous, le 14 octobre n'est qu'une étape; nous lutterons contre les mesures de contrôle jusqu'au bout."

Dernière heure à travers le monde

Plus de promenade... cochonne

COVENTRY Rhode Island AP — La police d'une bourgade rurale de Coventry a décidé d'employer la manière forte pour mettre fin aux nuisances dont sont responsables les porcs d'un éleveur local.

Ce dernier, M. Warren Picillo, refuse d'enfermer ses animaux. Livrés à eux-mêmes, les porcs circulent librement dans la localité, où ils sèment la perturbation et causent des dégâts.

Après plusieurs avertissements, le chef de la police locale décide de passer à l'action: il a ordonné à ses hommes d'abattre tous les animaux surpris à divaguer hors de la propriété de l'éleveur. Une dizaine de porcs ont déjà été abattus, malgré les protestations de leur propriétaire.

Un livre à la mémoire du "Che"

LA HAVANE Reuter — Le père de Ernesto "Che" Guevara va prochainement publier un livre sur la jeunesse de son fils, afin de contribuer à la compréhension de l'évolution politique de ce héros de la révolution.

M. Ernest Guevara Lunch, soixante-seize ans, a déclaré aux journalistes à La Havane, que cet ouvrage, qui sera publié au Mexique, contiendra des lettres inédites de son fils.

Né en Argentine, médecin de profession, "Che" Guevara a combattu dans la guérilla de Fidel Castro. Il fut ministre de l'Industrie avant de quitter Cuba afin de mener une guérilla en Bolivie, où il fut tué en 1967, à l'âge de quarante ans.

Il se trompe, il paiera

CAGLIARI Sardaigne AFP — Pour avoir annoncé une date erronée pour le débarquement de Martiens sur terre, un Italien va se retrouver devant le tribunal, a décidé samedi le procureur général de Cagliari.

Le Napolitain, Antonio de Rosa, 34 ans, avait annoncé pour janvier dernier l'arrivée sur terre, en Sardaigne, de Martiens qui auraient été, selon lui, de merveilleuses "Vénus" blondes. M. de Rosa en avait été personnellement averti, car, affirme-t-il, il est "en communication radio permanente avec les Martiens".

A la date prévue, seuls les curieux ont débarqué en Sardaigne. C'est pourquoi, neuf mois après — un retard étant toujours possible — le procureur de Cagliari a estimé que le débarquement ne se produirait plus. Il a décidé de poursuivre Antonio de Rosa pour "abus de la crédulité populaire". Le procès aura lieu le 27 novembre prochain.

Des poèmes de Mao

HONG KONG Reuter — Une édition bilingue de poèmes du président Mao Tsé-Toung, la traduction anglaise faisant face au texte original chinois, a été mise en vente en Chine.

Le recueil contient trente-neuf poèmes et un autographe de Mao est reproduit sur le frontispice.

Opération réussie

BUENOS AIRES AFP — Deux équipes médicales de l'Hôpital pour enfants de Buenos Aires sont parvenues, avec succès, à séparer vendredi des nouveau-nés siamois qui étaient unis de face du sternum à l'abdomen, a annoncé samedi un porte-parole de l'Hôpital. Les deux bébés, d'autre part, avaient un foie commun.

Dernière heure à travers le monde

Pas d'Anglais là surtout!

SAVANNAH Géorgie AP — Français, Polonais et Haïtiens sont présents samedi à Savannah, mais il n'y a pas d'Anglais.

Bien que le siège de Savannah, en 1779, au cours de la Guerre d'indépendance des Etats-Unis, ait été une grande victoire anglaise, aucun représentant anglais ne participera aux cérémonies commémoratives. Ils n'ont pas été invités.

"Nous avons pensé qu'une invitation aurait été de mauvais goût", a déclaré un organisateur.

Au cours des cérémonies de samedi, des marins, appartenant à l'équipage de deux bâtiments de guerre français en visite dans le port, devaient défiler avec les drapeaux de 21 régiments français qui ont combattu aux côtés des Américains, au siège de Savannah.

Devant être également présents M. Jacques Morizet, l'ambassadeur de France aux Etats-Unis, M. Georges Salomon, ambassadeur de Haïti, et le conseiller de l'ambassade de Pologne.

Utilisation d'un satellite

HATTIESBURG, Mississippi AP — Un satellite placé à 37,000 kilomètres au-dessus de la terre a été utilisé vendredi pour la transmission urgente d'un électrocardiogramme entre Hattiesburg et un centre de soins intensifs de Montgomery, dans l'Alabama, à 320 kilomètres du lieu où se trouvait le patient.

Les responsables médicaux ont qualifié cette expérience de "progrès considérable pour l'organisation des soins médicaux dans les zones rurales", où les radios mobiles existantes n'ont généralement qu'une portée de 50 kilomètres. Une décision sur l'utilisation régulière des satellites pourrait être prise dans deux mois.

Les USA commandent à la Suisse

BERNE Reuter — Les premières commandes compensatoires importantes de marchandises suisses par les Etats-Unis commenceront à affluer dans un an, a déclaré samedi M. Raymond Probst, ambassadeur de la Confédération à Washington. M. Probst a déclaré à la presse que des contacts intensifs étaient en cours en vue de hâter l'application de l'accord signé en juillet dernier. L'accord prévoyait qu'en échange de l'achat par la Suisse de 72 avions de combat Tigres 5-E Northrop, pour un montant de 450 millions de dollars, les Etats-Unis effectueraient en Suisse des achats supplémentaires de marchandises, sur une période de huit ans, d'un montant d'au moins 135 millions de dollars.

Les Tigres remplacèrent les Venoms de fabrication britannique de service dans l'armée de l'air helvétique.

Yost a été récupéré

KAMSTEIN Allemagne de l'Ouest (AFP) — L'aéronaute américain Ed Yost a été récupéré, dimanche, à 13 heures 11 GMT, au large des Açores par le bateau ouest-allemand Elizabeth Bolten, a-t-on appris dimanche au centre de recherche américain "US Joint Military Rescue Center", stationné à Ramstein (Rhénanie-Palatinat).

Selon la même source, le bateau qui a récupéré l'aéronaute se dirige actuellement vers Gibraltar. Ed Yost est en bonne santé et a déclaré au moment où il montait à bord de l'Elizabeth Bolten qu'il était "quelque peu déçu d'avoir été contraint à l'amerrissage si près du but". "Je suis cependant content d'avoir battu tous les records de durée de vol en ballon établis jusqu'ici", a-t-il ajouté.

Ed Yost, parti mardi soir de Baldwin's Head, dans l'Etat du Maine, avait déjà battu, mercredi, le record de durée de vol en ballon qui était, depuis 1913, de 87 heures.

Ed Yost, qui fut le premier à réussir la traversée de la Manche en ballon, a cependant été cette fois-ci contraint à l'amerrissage, dimanche, en début de matinée, alors qu'il ne se trouvait plus qu'à 280 milles au large des Açores.

Les Gens de l'air sont contents

QUEBEC (PC) — Le président de l'Association des gens de l'air du Québec, M. Roger Demers, s'est dit extrêmement satisfait de l'appui populaire reçu jusqu'à présent pour la campagne de financement que mène son organisme.

L'Association des gens de l'air a recueilli jusqu'à maintenant une somme d'environ \$50,000.

Dans une entrevue téléphonique accordée hier à la Presse canadienne, M. Demers a déclaré que les résultats de la vente de macarons sont supérieurs à ceux que l'AGAQ prévoyait.

Par ailleurs, M. Demers a affirmé que, à l'exception de Rimouski et de Sept-Îles, les comités d'appui à l'AGAQ sont maintenant formés dans toutes les régions du Québec.

Juan et Sophia en voyage

MADRID (Reuter) — Le roi Juan Carlos et la reine Sofia sont partis dimanche pour la Colombie, leur seconde visite royale en Amérique latine, pour y commémorer le 484e anniversaire de la découverte du Nouveau Monde par Christophe Colomb.

Les parrains du voyage en République dominicaine, qu'ils ont déjà visitée en juin en route pour les Etats-Unis, puis se rendront à Barranquilla, en Colombie, d'où ils monteront à bord d'un navire espagnol qui les conduira au port de Cartagena.

Après une semaine de campagne néfaste Ford bat le rappel de ses conseillers politiques...

WASHINGTON Reuter — Le retour à Washington après la semaine la plus désastreuse de sa campagne, le président Gerald Ford a convoqué lundi ses conseillers politiques à la Maison Blanche pour discuter des moyens susceptibles d'améliorer sa position durant les trois semaines qui restent avant les élections du 2 novembre.

Tandis que le président procède à cet urgent conseil de guerre, son adversaire démocrate, M. Jimmy Carter, semble bénéficier d'un soutien accru des futurs électeurs grâce à ce que les observateurs estiment être une incroyable série d'erreurs commises par M. Ford.

Ce dernier se trouve brusquement sur la défensive après avoir considérablement réduit en septembre la forte avance accordée à M. Carter dans les sondages d'opinion. La tâche essentielle du président actuellement paraît être de rectifier le tir après sa malheureuse déclaration faite mercredi dernier lors du débat télévisé avec son adversaire à San Francisco.

M. Ford n'a pas fini de regretter d'avoir dit qu'il n'y a pas de domination de l'Europe de l'Est par l'Union soviétique. Il sait en effet que ces propos vont probablement coûter les voix d'un grand nombre d'Américains d'origine est-européenne et il ne perd pas une occasion depuis quelques jours de donner une nouvelle version d'une phrase lâchée dans le feu de la discussion.

Un autre groupe ethnique numériquement très important, les Américains d'origine italienne, a été lundi l'objet des attentions des deux candidats à l'occasion des cérémonies marquant la journée de Christophe Colomb.

M. Ford a Washington et M. Carter à Chicago ont

prononcé des discours plus spécialement destinés aux électeurs Italo-Américains pour le 48e anniversaire du débarquement du navigateur génois sur les Nouveaux Mondes.

Le président a également conféré avec son bureau politique permanent et avec son co-listier, le sénateur Robert Dole, qui s'est dit préoccupé des récents développements de la campagne.

Il semble toutefois que M. Ford demeure confiant et qu'il n'ait pas conscience que sa cote de popularité a récemment baissé de plusieurs degrés. Tout porte à croire qu'il veuille ignorer le conseil de passer le plus clair de son temps à la Maison Blanche, jusqu'au jour de l'élection et de présenter à l'électorat une image "présidentielle", en se déchargeant sur M. Dole du fardeau de la campagne tous azimuts.

C'est ainsi qu'il a décidé de se rendre dans les Etats de New York et du New Jersey mardi et mercredi, puis dans l'Illinois et dans d'autres Etats du Midwest vendredi et samedi. Durant le Week-end il effectuera un voyage de 500 km à bord du vieux train à plate-forme qu'il a déjà utilisé pour haranguer les foules au hasard d'arrêts successifs.

Événements fâcheux

En plus de sa déclaration très controversée de mercredi, le président a vu sa campagne mise en danger par divers événements fâcheux. Il a dû d'abord se séparer de son secrétaire à l'Agriculture, M. Earl Butz, un homme très populaire parmi les fermiers américains, en raison de péripéties difamatoires à l'égard des Noirs qu'il avait prononcées en privé mais qui ont été rapportées.

Il y a eu ensuite la semaine dernière le communiqué annonçant que le

chômage demeurait élevé et que l'indice des prix de gros était passé en septembre au taux annuel de plus de onze pour cent.

Le président a reçu lundi M. Yigal Allon, ministre israélien des Affaires étrangères, et il compte traverser un quartier juif mardi à New York.

M. Carter, de son côté, ne manque pas d'intensifier ses attaques contre son adversaire et notamment contre ses propos relatifs à l'Europe orientale. Il a entamé lundi une tournée dans l'Illinois, le Wisconsin et le Milwaukee.

Achetez les Obligations d'Epargne du Canada

Gage d'avenir

Personne ne peut prédire l'avenir... mais tout le monde peut le préparer en achetant des Obligations d'Epargne du Canada. Elles sont un solide gage de profit et de sécurité.

Sûres et flexibles

Les Obligations d'Epargne du Canada sont garanties par toutes les richesses du pays. Elles sont encaissables en tout temps à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt couru.

Faciles à acheter

Achetez-en dès maintenant au comptant ou par versements auprès de l'institution bancaire ou du courtier en valeurs mobilières de votre choix. Elles sont disponibles à partir de \$50 jusqu'à \$15 000.

Profitables

Les Obligations d'Epargne du Canada ont un rendement annuel moyen à l'échéance en 1985 de 9.13%. Elles rapportent un intérêt de 8.50% la première année et de 9.25% les huit années suivantes.

elles ont de l'avenir

9.13%

rendement annuel moyen à l'échéance